



RIDOTTORI COASSIALI
IN-LINE GEARBOXES
STIRNRADGETRIEBE

A

1.1	Caratteristiche tecniche	<i>Technical characteristics</i>	Technische Eigenschaften	B1
1.2	Designazione	<i>Designation</i>	Bezeichnungen	B2
1.3	Versioni	<i>Versions</i>	Ausführungen	B3
1.4	Lubrificazione	<i>Lubrication</i>	Schmierung	B7
1.5	Carichi radiali e assiali	<i>Axial and overhung loads</i>	Radiale und Axiale Belastungen	B9
1.6	Prestazioni riduttori	<i>Gearboxes performances</i>	Leistungen der Getriebe	B11
1.7	Prestazioni motorriduttori	<i>Gearmotors performances</i>	Leistungen der Getriebemotoren	B23
1.8	Dimensioni	<i>Dimensions</i>	Abmessungen	B36
1.9	Linguette	<i>Keys</i>	Paßfedern	B54

B



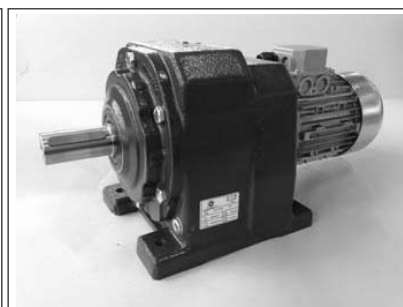
32-40-50-60-80-100



35-41-45



50-60-80-100-120



55 - 70 - 140

1.1 Caratteristiche tecniche

La progettazione di questa serie di riduttori è stata impostata su una struttura monolitica di straordinaria rigidità: questo permette l'applicazione di carichi elevati senza rischi di deformazione, che ne comprometterebbero le prestazioni.

Inoltre la particolare forma interna della carcassa, consente un orientamento del flusso del lubrificante atto a raggiungere tutte le parti in movimento, ad evitare la rumorosità e a favorire la tenuta.

Un'altra novità è rappresentata dalla flangia uscita riportata che consente una grande versatilità di applicazione.

Grazie alla ormai consolidata esperienza nel campo dei riduttori ad ingranaggi coassiali a 2 e 3 stadi, abbiamo realizzato il monostadio: il giusto rapporto coppia/costo per le applicazioni industriali dove è richiesto un alto numero di giri all'albero uscita.

1.1 Technical characteristics

The design of this range of gear units is based on one body piece casting giving increased rigidity. This allows to apply high loads without risks of deformation which might negatively affect technical performances.

The particular internal shape of the body directs the oil flow in a way to reach all moving parts while reducing noise levels and improving sealing tightness.

Another piece of news is the modular attachable output flange to provide excellent versatility even in multiple applications.

Thanks to the almost reinforced experience in the field of the in-line gearboxes at 2 and 3 stage, we realised the single stage: the right relation between pair/price for the industrial application where it is required an high number of output speed shaft.

1.1 Technische Eigenschaften

Die Planung dieser Getriebeserie ist auf einer monolithischen Struktur mit ungewöhnlicher Steifigkeit aufgebaut: dies ermöglicht die Anwendung bei hohen Belastungen ohne Verformungsgefahr, die die Leistung beeinträchtigen würde.

Außerdem erlaubt die spezielle Innenform des Gehäuses eine gleichmäßige Verteilung des Schmierstoffes, der somit alle beweglichen Teile erreicht und außerdem Geräusche vermeidet und die Dichtung fördert.

Ein weiteres neues Feature ist der Ausgangsflansch, der eine große Anwendungsvielseitigkeit ermöglicht. Aufgrund der fundierten Erfahrung im Bereich der zwei- und dreistufigen koaxialen Reduktionsgetriebe wurde der Einstufige konzipiert: das richtige Verhältnis Drehmoment / Kosten für industrielle Anwendungen, die eine hohe Drehzahl am Zapfwellenende benötigen



1.2 Designazione

02 OV - Versione Uscita

1.2 Designation

OV - Output Version

1.2 Bezeichnung

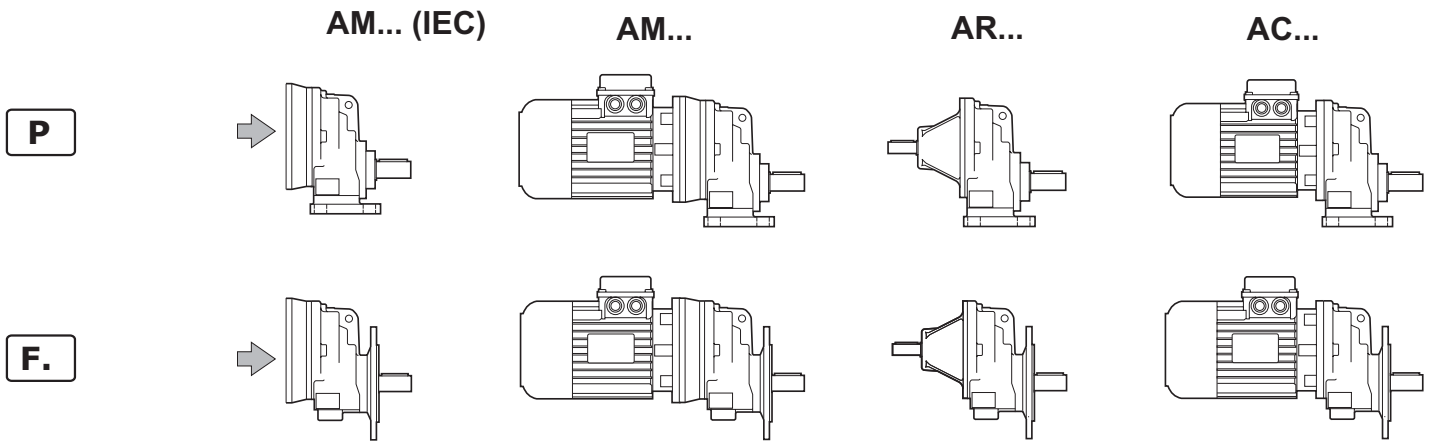
OV - Abtriebausführung



Versioni riduttori
Gearboxes versions
Ausführung Getriebes

AM/1 - AR/1 - AC/1

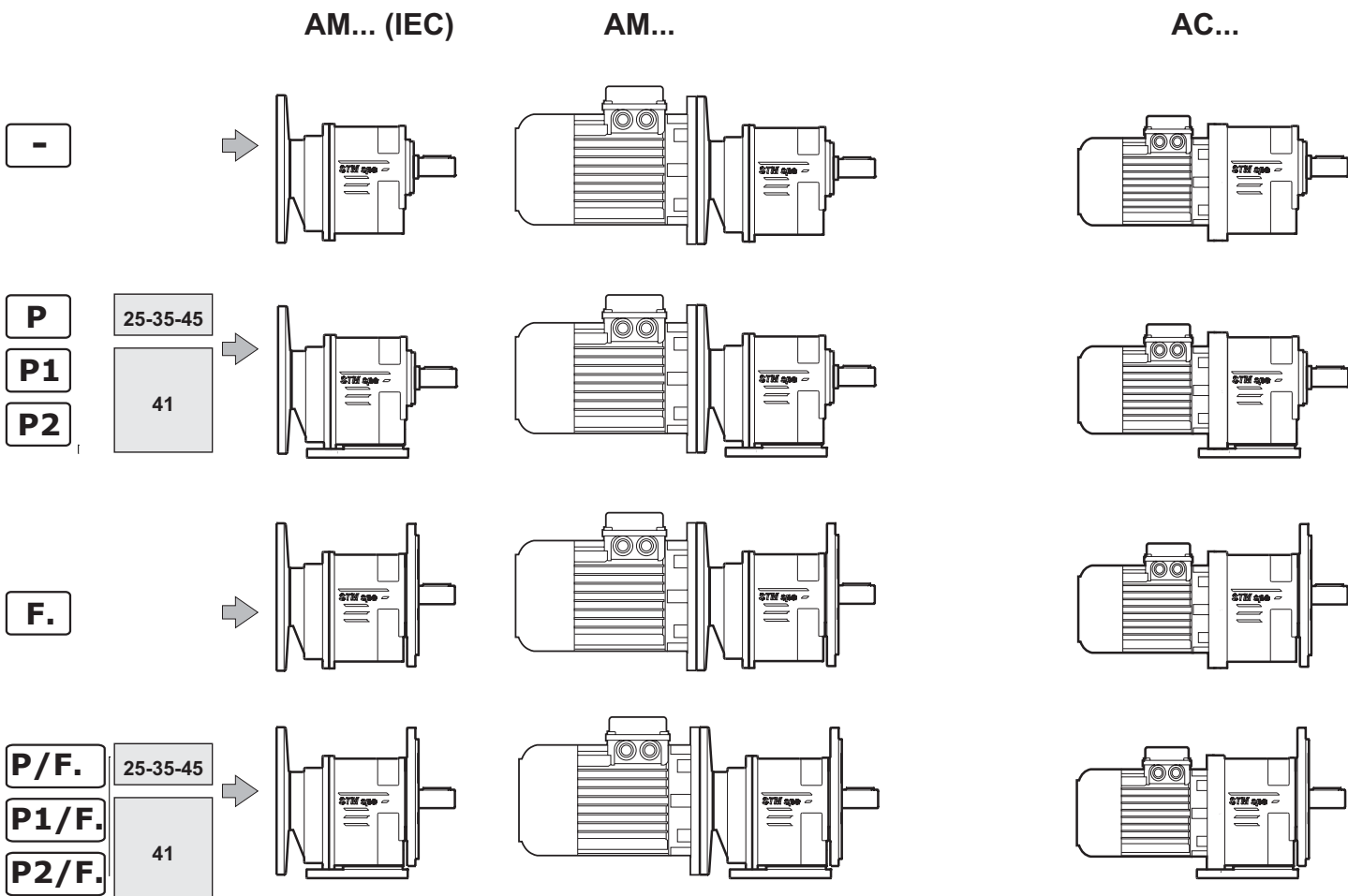
32 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100



Versioni riduttori
Gearboxes versions
Ausführung Getriebes

AM/2-3 - AC/2-3

25 - 35 - 41 - 45





1.2 Designazione

02 OV - Versione Uscita

1.2 Designation

OV - Output Version

1.2 Bezeichnung

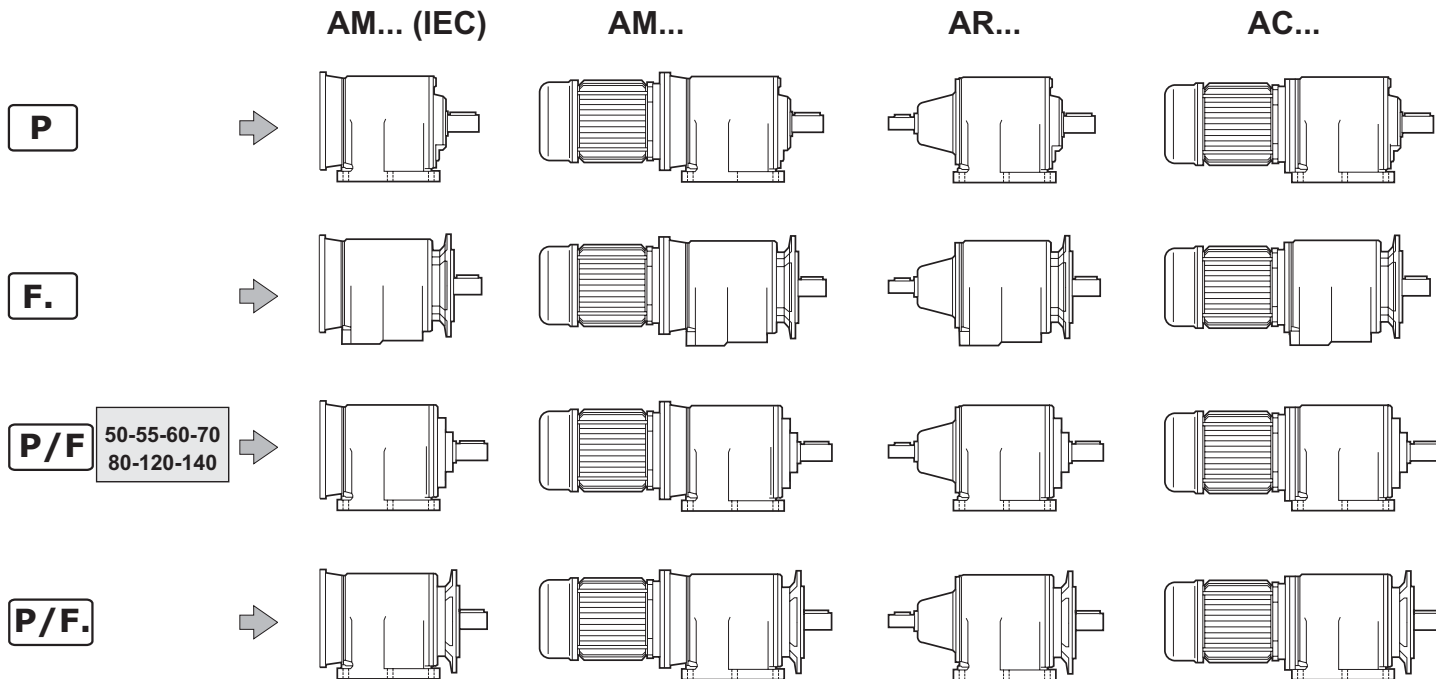
OV - Abtriebsausführung



Versioni riduttori
Gearboxes versions
Ausführung Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

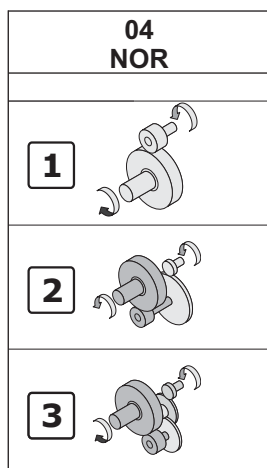
50 - 55 - 60 - 70 - 80 - 100 - 120-140



04 NOR - N° Stadi

NOR - N° of reductions

NOR - N° Anzahl der stufen



	25	32	35	40	41	45	50	55	60	70	80	100	120	140
Applicabilità / Application / Applikationsmöglichkeiten														
1	—		—		—	—		—		—			—	—
2		—		—										
3		—		—										
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ■ Disponibile / available / verfügbar — Non disponibile / not available / nicht verfügbar </div>														

05 IR - Rapporto di riduzione

IR - Reduction ratio

IR - Übersetzungsverhältnis

(Vedi prestazioni). Tutti i valori dei rapporti sono approssimati. Per applicazioni dove necessita il valore esatto consultare il ns. servizio tecnico.

(See ratings). Ratios are approximate values. If you need exact values for a specific application, please contact our Engineering.

(Siehe "Leistungen"). Bei allen Werten der Übersetzungen handelt es sich um approximative Wertangaben. Bei Applikationen, bei denen die exakte Wertangabe erforderlich ist, muss unser Technischer Kundendienst konsultiert werden.



1.2 Designazione

06 IS - Albero Entrata

Nella tab. sono riportate le grandezze motore accoppiabili (IEC) unitamente alle dimensioni albero/flangia motore standard

Legenda:

11/140 (B5): combinazioni albero/flangia standard

11/120 : combinazioni albero/flangia a richiesta

Possibili accoppiamenti con motori IEC - Possible couplings with IEC motors - Mögliche Verbindungen mit IEC-Motoren

	IEC	ir (Tutti / All / Alle)
AM 25/2	56	9/120 (B5) - 9/80 • (B14) 9/140 - 9/90
AM 25/3	63	11/140 (B5) - 11/90 (B14) 11/120 - 11/80 •
AM 32/1	80 ¹	19/200 (B5) - 19/120 (B14) 19/160 - 19/140 - 19/105 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) 14/140 - 14/120 - 14/90 •
	63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14) 11/160 - 11/120 - 11/105
AM 35/2	56	9/120 (B5) 9/160 - 9/140 - 9/90 •
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) 19/160 - 19/140 - 19/105 • - 19/90 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) 14/140 - 14/120 - 14/90 •
AM 35/3	63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14) 11/160 - 11/120 - 11/105
	63	11/140 (B5) - 11/90 (B14) 11/120 - 11/80 •
AM 40/1	56	9/120 (B5) - 9/80 • (B14) 9/140 - 9/90
	100-112	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) 24/160 - 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) 19/160 - 19/140
	71	14/160 (B5)
AM 41/2	63	11/140 (B5)
	90 ⁽¹⁾	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/160 - 24/120 - 24/105 •
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 • (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120 - 14/90 •
AM 41/3	63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14) - 11/200 - 11/160 - 11/120 - 11/105 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 (B14) - 14/140 - 14/120 - 14/90 •
	63	11/140 (B5) - 11/90 • (B14) - 11/160 - 11/120 - 11/105
AM 45/2	100-112 ⁽¹⁾	28/250 (B5) - 28/160 (B14) 28/140
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/250 - 24/160 - 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 • (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120
AM 45/3	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140 - 19/105 • - 19/90 •
	71	14/160 (B5) - 14/105 • (B14) - 14/200 - 14/140 - 14/120 - 14/90 •
	112	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
AM 50/1 AM 50/2	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) 24/160 - 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) 19/160 - 19/140
	71	14/160 (B5) 14/200 - 14/140 - 14/120
	63	11/140 (B5)
AM 55/2	112	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) 24/160 - 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) 19/160 - 19/140
AM 50/3 AM 55/3	71	14/160 (B5) 14/200 - 14/140 - 14/120
	63	11/140 (B5)
	132	38/300 (B5) - 38/200 (B14) - 38/250
AM 60/1 AM 60/2	112	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300
	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/300 - 24/250 - 24/160 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140
	71	14/160 (B5)

1.2 Designation

IS - Input Shaft

In table the possible shaft/flange dimensions IEC standard are listed.

Key:

11/140 : standard shaft/flange combination

11/120 : shaft/flange combinations upon request

1.2 Bezeichnung

IS - Antriebswelle

In Tabelle sind die möglichen Welle/Flansch-Abmessungen IEC-Standard aufgelistet.

Legende:

11/140 : Standardkombinationen Welle/Flansch

11/120 : Sonderkombinationen Welle/Flansch

	IEC	ir (Tutti / All / Alle)
AM 70/2	132	38/300 (B5) - 38/200 (B14) - 38/250
	112	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300
	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14) - 28/200 - 28/300
	90	24/200 (B5) - 24/300 - 24/250
	80	19/200 (B5)
AM 60/3 AM 70/3	112	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	100	28/250 (B5) - 28/160 (B14)
	90	24/200 (B5) - 24/140 (B14) - 24/160 - 24/120
	80	19/200 (B5) - 19/120 (B14) - 19/160 - 19/140
	71	14/160 (B5) - 14/200 - 14/140 - 14/120
AM 80/1 AM 80/2	160	42/350 (B5) - 42/300 - 42/250
	132	38/300 (B5) - 38/350 - 38/250
	112	28/250 (B5) - 28/350 - 28/300
	100	28/250 (B5) - 28/350 - 28/300
	90	24/200 (B5)
AM 80/3	80	19/200 (B5)
	112	28/250 (B5)
	100	28/250 (B5)
	90	24/200 (B5)
AM 100/1 AM 100/2	200	55/400 (B5)
	180	48/350 (B5)
	160	42/350 (B5)
	132	38/300 (B5) - 38/200 (B14) - 38/250
	112	28/250 (B5) - 28/200 - 28/300
AM 100/3	100	28/250 (B5) - 28/200 - 28/300
	132	38/300 (B5) - 28/300
	112	28/250 (B5) - 38/250
	100	28/250 (B5) - 38/250
AM 120/2 AM 140/3	90	24/200 (B5)
	225	60/450 (B5)
	200	55/400 (B5) - 55/450
	180	48/350 (B5) - 48/450 - 48/400
	160	42/350 (B5) - 42/450 - 42/400
AM 120/3	132	38/300 (B5) - 38/200 (B14) - 38/250
	112	28/250 (B5) - 28/200 - 28/300
	100	28/250 (B5) - 28/200 - 28/300
	132	38/300 (B5)
AM 140/2	112	28/250 (B5)
	100	28/250 (B5)
	90	24/200 (B5)
	250*	65/550 (B5)
AM 140/3	225*	60/450 (B5)
	200*	55/400 (B5)
	180*	48/350 (B5)
	160*	42/350 (B5)
	132*	38/300 (B5)
	all	vedere AM 120/2 / look AM 120/2 / Siehe AM 120/2

⁽¹⁾ **ATTENZIONE! / WARNING! / ACHTUNG!** (Vedere paragrafo 1.11-A) / (Look at chapter 1.11-A) / (s. S. 1.1-A).

¹ Il PAM 80 B5 nel AM 32/1 è disponibile solo con corpo flangiato

¹ PAM 80 B5 on AM 32/1 only available in flanged configuration

¹ Das PAM 80 B5 im AM 32/1 ist nur mit Flanschgehäuse lieferbar.

* Tutti i PAM sono forniti con giunto ROTEX. Per i PAM segnati da asterisco vedere le prescrizioni (per prescrizioni di montaggio vedere sezione A paragrafo "Installazione")

* All PAM configurations supplied with ROTEX coupling. Where PAM configuration is marked with an asterisk, see directions (for mounting directions, see section A, paragraph "Installation")

* Alle PAM werden sie mit Kupplung Typ ROTEX geliefert. Bei den mit einem Sternchen gekennzeichneten PAM siehe Vorgaben (hinsichtlich Montagegenauigkeit siehe Abschnitt A im Paragraph "Einbau").

1-STANDARD



STANDARD



Posizione morsetti - Vedere - 09 - PMT - Pagina B6
Terminal board position - Look - 09 - PMT - Page B6
Lage des Klemmenkastens - Siehe - 09 - PMT - Auf Seite B6

Designazione motore elettrico Se è richiesto un motoriduttore completo di motore è necessario riportare la designazione di quest'ultimo. A tale proposito consultare il ns. catalogo dei motori elettrici Electronic Line.	Electric motor designation For applications requiring a gearmotor, motor designation must be specified. To this end, please refer to our Electronic Line electric motor catalogue.	Bezeichnung des Elektromotors Wird ein Getriebemotor komplett mit Elektromotor angefordert, müssen dessen Daten angegeben werden. Diesbezüglich verweisen wir auf unseren Katalog der Elektromotoren "Electronic Line".
---	---	--



1.2 Designazione

1.2 Designation

1.2 Bezeichnung

06 IS - Albero Entrata

IS - Input Shaft

IS - Antriebswelle

— Nessuna indicazione = diametro standard;

— No indications = standard diameter;

— Keine Angabe = Standard-durchmesser

AR / 1	32 (Ø 16)	40 (Ø 16)	50 (Ø 16)	60 (Ø 19)	80 (Ø 24)	100 (Ø 28)		
AR / 2	50 (Ø 16)	55 (Ø 16)	60 (Ø 19)	70 (Ø 19)	80 (Ø 24)	100 (Ø 28)	120 (Ø 38)	140 (Ø 48)
AR / 3	50 (Ø 16)	55 (Ø 16)	60 (Ø 19)	70 (Ø 19)	80 (Ø 24)	100 (Ø 28)	120 (Ø 38)	140 (Ø 38)

07 SD - Diametro albero

SD - Shaft diameter

SD - Durchmesser Abtriebswelle

— Nessuna indicazione = diametro standard;
diametro opzionale = vedi tabella.

— No indications = standard diameter;
optional diameter = see table.

— Keine Angabe = Standard-durchmesser
Optionaler durchmesser = siehe Tabelle.

A... / 1	32	40	50	60	80	100
Standard	— (Ø 19)	— (Ø 19)	— (Ø 24)	— (Ø 28)	— (Ø 38)	— (Ø 48)
Optional	Ø 14	Ø 20	Ø 25	Ø 30	Ø 40	Ø 50

A... / 2 A... / 3	25	35	41	45	50	55	60	70	80	100	120	140
Standard	— (Ø11)	— (Ø16)	— (Ø20)	— (Ø25)	— (Ø25)	— (Ø30)	— (Ø 30)	— (Ø35)	— (Ø40)	— (Ø50)	— (Ø60)	— (Ø70)
Optional	Ø14	Ø19 Ø20	Ø19 Ø25	Ø24 Ø30	Ø24 Ø30	Ø 32	Ø 28 Ø 35	not available	Ø38	Ø48	not available	Ø 80

08 MP - Posizioni di montaggio

MP - Mounting positions

MP - Einbaulagen

[M2, M3, M4, M5, M6] Posizioni di montaggio con indicazione dei tappi di livello, carico e scarico; se non specificato si considera standard la posizione M1 (vedi par. 1.4)

[M2, M3, M4, M5, M6] Mounting position with indication of breatherm level and drain plugs; if not specified, standard position is M1 (see par. 1.4).

Montageposition [M2, M3, M4, M5, M6] mit Angabe von . Entlüftung, Schaugläsern und Abflaßschraube. Wenn nicht näher spezifiziert, wird die Standard - position M1 zugrunde gelegt (s. Abschnitt 1.4).

10 PMT - Posizioni della Morsettieria

PMT - Position Terminal Box

PMT - Montagposition Klemmenkasten

[2, 3, 4] Posizione della morsettieria del motore se diversa da quella standard (1).

[2, 3, 4] Position of the motor terminal box if different from the standard one (1).

Montageposition Klemmenkasten [2, 3, 4], wenn abweichend von Standardposition [1] (für Motorgetriebe).

N.B.

La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45°.

Note.

The standard configuration for the 4 holes is 45° to the axles (like an x: see par 2.3).

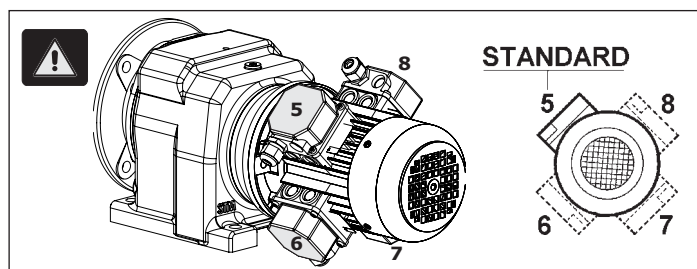
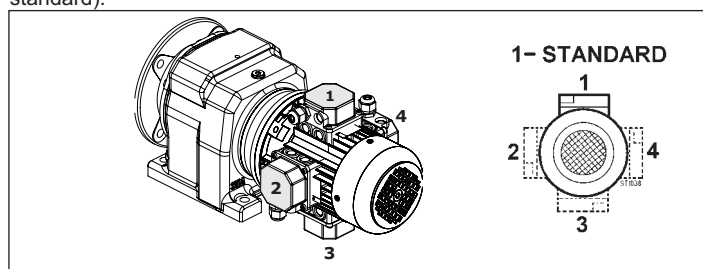
HINWEIS.

In der Standardkonfiguration sind die 4 Flansch- bohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet

Per le flange contrassegnate con il simbolo (*) (vedi pagina B5) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsettieria del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsettieria rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

For the B14 flanges marked with (*) (see page B5) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

Bei B14-Flanschen, die mit (*) (Siehe auf Seite B5) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos. 5 ist Standardposition):





1.4 Lubrificazione

1.4 Lubrication

1.4 Schmierung



Lubrificazione riduttori
Gearboxes lubrication
Schmierung Getriebes

AM/1 - AR/1 - AC/1

Generalità

Si consiglia l'uso di oli a base sintetica. (Vedere a tale proposito le indicazioni riportate nel capitolo A, paragrafo 1.4)
Nella tabella Tab. 2.1 sono riportati i quantitativi di olio necessari per il corretto funzionamento dei riduttori.

General information

The use of synthetic oil is recommended (see details in Chapter A, paragraph 1.4).
Tab. 2.1 shows the quantities of oil required for correct in-line gearbox performance.

Allgemeines

Der Einsatz von synthetischem Öl wird empfohlen. (Siehe diesbezüglich die Hinweise im Kapitel A, Abschnitt 1.4.)
In der Tab. 2.1 werden die erforderlichen Öfüllmengen für einen störungsfreien Betrieb der Getriebe aufgeführt.

Prescrizioni in fase d'ordine e stato di fornitura

I riduttori delle grandezze 32,40,50,60 sono forniti completi di olio sintetico di viscosità ISO 320. Per questi riduttori è necessario specificare la posizione di montaggio.
I riduttori nelle grandezze 80,100 sono forniti predisposti per lubrificazione ad olio ma privi di lubrificante il quale potrà essere fornito a richiesta.
Per questi riduttori è necessario specificare la posizione di montaggio.

Ordering phase requirements and state of supply

In-line gearbox sizes 32,40,50,60 are supplied with ISO 320 viscosity synthetic oil. It is necessary to specify mounting position with these in-line gearboxes.

Vorgaben für die bestellung und den lieferzustand

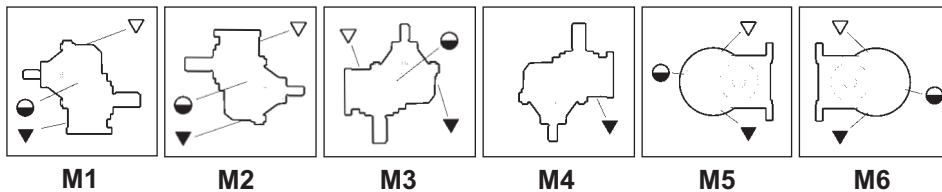
Die Getriebe in den Baugrößen 32, 40, 50 und 60 werden komplett mit Synthetiköl mit einer Viskosität ISO 320 geliefert.
Für diese Getriebe muss die Einbaulage verbindlich angegeben werden.

Size 80,100 in-line gearboxes require oil lubrication but are supplied without lubricant that can be requested separately.
It is necessary to specify the mounting position with these gearboxes.

Die Getriebe in den Baugrößen 80 und 100 sind bei der Lieferung für die Ölschmierung vorbereitet, enthalten jedoch kein Schmiermittel. Dieses kann auf Anfrage geliefert werden.
Für diese Getriebe muss die Einbaulage verbindlich angegeben werden.

Posizioni di montaggio

Mounting positions



▽ Carico / Breather plug / Nachfüllen - Entlüftung
● Livello / Level plug / Pegel
▼ Scarico / Drain plug / Auslauf



Tab. 2.1

Quantità di lubrificante / Lubricant Quantity / Schmiermittelmenge (kg)									
AR AM - AC	Posizioni di montaggio / Mounting Positions / Montagepositionen						Stato di fornitura State of supply Lieferzustand	* n°. tappi olio * No. of plugs Anzahl Betriebschraube	Pos. montaggio Mounting position Montageposition
	M1	M2	M3	M4	M5	M6			
32	0.100						Riduttori forniti completi di olio sintetico Gearboxes supplied with synthetic oil Getriebe werden mit synthetischem Öl geliefert	1	Non Necessaria Not Necessary Nicht Erforderlich
40	0.160	0.270	0.180	0.270	0.160	0.160		1	Necessaria Necessary Erforderlich
50	0.300	0.300	0.200	0.300	0.200	0.200		1	
60	0.470	0.640	0.570	0.750	0.570	0.570		1	
80	1.05	1.05	1.35	1.65	1.4	1.4	Riduttori predisposti per lubrificazione ad olio Gearboxes supplied ready for oil lubrication Getriebe sind für Ölschmierung vorgesehen	4	Necessaria Necessary Erforderlich
100	2.50	3.00	3.00	3.30	3.00	3.00		4	
Le quantità di olio sono approssimative; per una corretta lubrificazione occorre fare riferimento al livello segnato sul riduttore.						Oil quantities listed in the table are approximate; to ensure correct lubrication, please refer to the level mark on the gear unit.		Bei den Ölmengeangaben handelt es sich um approximative Werte; für den Erhalt einer korrekten Schmierung muss Bezug auf den am Getriebe gekennzeichneten Füllstand genommen werden.	

ATTENZIONE

- A) Se in fase d'ordine la posizione di montaggio è omessa, il riduttore verrà fornito con i tappi predisposti per la posizione M1.
- B) Il tappo di sfiato è allegato solo nei riduttori che hanno più di un tappo olio.
- D) Eventuali forniture con predisposizioni tappi diverse da quella indicata in tabella, dovranno essere concordate.
- E) Nei riduttori dove è necessario specificare la posizione di montaggio, la posizione richiesta è indicata nella targhetta del riduttore.

WARNING

- A) It is necessary to specify the mounting position when ordering. If the mounting position is not specified in the ordering phase, the gearbox supplied will have plugs pre-arranged for position M1.
- B) A breather plug is supplied only with gearboxes that have more than one oil plug.
- C) The supply of gearboxes with different plug pre-arrangements has to be agreed with the manufacturer.
- D) The gearboxes that need a specific assembling position have the indication of it on the label of the gearbox.

ACHTUNG

- A) In der Auftragsphase muss die Einbaulage verbindlich angegeben werden. Sollte dies nicht erfolgen, wird das Getriebe mit Stopfen für die Einbaulage M1.
- B) Der Entlüftungstopfen ist lediglich bei den Getriebe vorhanden, die über mehr als einen Öfüllstopfen verfügen.
- C) Lieferungen, die eine Auslegung hinsichtlich der Stopfen aufweisen, die von den Angaben in der Tabelle abweichen, müssen vorab vereinbart werden.
- D) In den Getrieben in dem man die Montage Position angeben soll, findet man die angefragte Position auf dem Typenschild des Getriebes.

**Lubrificazione riduttori**
Gearboxes lubrication
Schmierung Getriebes**AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3****Generalità**

Si consiglia l'uso di oli a base sintetica. (Vedere a tale proposito le indicazioni riportate nel capitolo A, paragrafo 1.4.). Nella tabella 2.2 sono riportati i quantitativi di olio necessari per il corretto funzionamento dei riduttori.

Prescrizioni in fase d'ordine e stato di fornitura

I riduttori delle grandezze 25,35,40,50 sono forniti completi di olio sintetico di viscosità ISO 320. Per questi riduttori è **necessario** specificare la posizione di montaggio.

I riduttori nelle grandezze 60,80,100,120 sono forniti predisposti per lubrificazione ad olio ma privi di lubrificante il quale potrà essere fornito a richiesta.

Per questi riduttori è **necessario** specificare la posizione di montaggio.

General information

The use of synthetic oil is recommended (see details in Chapter A, paragraph 1.4). Table 2.2 shows the quantities of oil required for correct in-line gearbox performance.

Ordering phase requirements and state of supply

Gearbox sizes 25,35,40,50 are supplied with ISO 320 viscosity synthetic oil.

It is necessary to specify the mounting position with these gearboxes

Size 60,80,100,120 gearboxes require oil lubrication but are supplied without lubricant that can be requested separately.

It is necessary to specify the mounting position with these gearboxes.

Allgemeines

Der Einsatz von synthetischem Öl wird empfohlen. (Siehe diesbezüglich die Hinweise im Kapitel A, Abschnitt 1.4.)

In der Tabelle 2.2 werden die erforderlichen Ölmengen für einen störungsfreien Betrieb der Getriebe aufgeführt.

Vorgaben für die bestellung und den lieferzustand

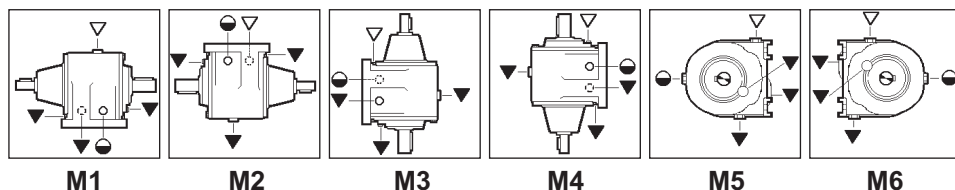
Die Getriebe in den Baugrößen 25,35,40 und 50 werden komplett mit Synthetiköl mit einer Viskosität ISO 320 geliefert.

Für diese Getriebe **muss** die Einbaulage verbindlich angegeben werden.

Die Getriebe in den Baugrößen 60,80,100 und 120 sind bei der Lieferung für die Ölschmierung vorbereitet, enthalten jedoch kein Schmiermittel.

Dieses kann auf Anfrage geliefert werden.

Für diese Getriebe **muss** die Einbaulage verbindlich angegeben werden.

Posizioni di montaggio**Mounting positions****Montagepositionen**

▽ Carico / Breather plug / Nachfüllen - Entlüftung
● Livello / Level plug / Pegel
▼ Scarico / Drain plug / Auslauf



Tab. 2.2

Quantità di lubrificante / Lubricant Quantity / Schmiermittelmenge (kg)										
AR AM - AC	Posizioni di montaggio / Mounting Positions / Montagepositionen						Stato di fornitura State of supply Lieferzustand	* n°. tappi olio * No. of plugs Anzahl Betriebschraube	Posizione di montaggio Mounting position Montageposition	
	M1	M2	M3	M4	M5	M6				
25	0.120						Riduttori forniti completi di olio sintetico Gearboxes supplied with synthetic oil Getriebe werden mit synthetischem Öl geliefert	1	Non Necessaria Not Necessary Nicht Erforderlich	
35/2	0.150	0.200			0.150	1		Necessaria Necessary Erforderlich		
35/3	0.250	0.325	0.250	0.200	1					
41/2	0.290	0.240	0.300	0.200	1					
41/3	0.300	0.350		0.260	1					
45/2	0.350	0.400		0.350	1					
45/3	0.400	0.630	0.600	0.400	1					
50	0.950	1.35	1.35	0.950	1					
55	1.600	2.000	2.700	2.700	1.600	1.600		1		
60	1.550	2.61	2.15	1.55	Riduttori predisposti per lubrificazione ad olio Gearboxes supplied ready for oil lubrication Getriebe sind für Ölschmierung vorgesehen			4 (AMF, ACF, ARF) 5 (AMP, ACP, ARP)	Necessaria Necessary Erforderlich	
70	2.200	3.300	4.100	3.900			2.600	2.800		5
80	2.600	4.85	4.44	2.60			4 (AMF, ACF, ARF) 5 (AMP, ACP, ARP)			
100	5.550	9.60	9.60	5.55			4 (AMF, ACF, ARF) 5 (AMP, ACP, ARP)			
120	10.0	16.5	16.5	10.0			4 (AMF, ACF, ARF) 5 (AMP, ACP, ARP)			
140	16.0	19.0	26.0	25.5			16.0	19.0		7
Le quantità di olio sono approssimative; per una corretta lubrificazione occorre fare riferimento al livello segnato sul riduttore.		Oil quantities listed in the table are approximate; to ensure correct lubrication, please refer to the level mark on the gear unit.					Bei den Ölmengenangaben handelt es sich um approximative Werte; für den Erhalt einer korrekten Schmierung muss Bezug auf den am Getriebe gekennzeichneten Füllstand genommen werden.			

ATTENZIONE

- A) Se in fase d'ordine la posizione di montaggio è omessa, il riduttore verrà fornito con i tappi predisposti per la posizione M1.
B) Il tappo di sfiato è allegato solo nei riduttori che hanno più di un tappo olio.
C) Eventuali forniture con predisposizioni tappi diverse da quella indicata in tabella, dovranno essere concordate.
D) Nei riduttori dove è necessario specificare la posizione di montaggio, la posizione richiesta è indicata nella targhetta del riduttore.

WARNING

- A) It is necessary to specify the mounting position when ordering. If the mounting position is not specified in the ordering phase, the gearbox supplied will have plugs pre-arranged for position M1.
B) A breather plug is supplied only with gearboxes that have more than one oil plug.
C) The supply of gearboxes with different plug pre-arrangements has to be agreed with the manufacturer.
E) The gearboxes that need a specific assembling position have the indication of it on the label of the gearbox.

ACHTUNG

- A) In der Auftragsphase muss die Einbaulage verbindlich angegeben werden. Sollte dies nicht erfolgen, wird das Getriebe mit Stopfen für die Einbaulage M1.
C) Der Entlüftungstopfen ist lediglich bei den Getriebe vorhanden, die über mehr als einen Ölfüllstopfen verfügen.
D) Lieferungen, die eine Auslegung hinsichtlich der Stopfen aufweisen, die von den Angaben in der Tabelle abweichen, müssen vorab vereinbart werden.
E) In den Getrieben in dem man die Montage Position angeben soll, findet man die angefragte Position auf dem Typenschild des Getriebes.



1.5 Carichi radiali e assiali

Quando la trasmissione del moto avviene tramite meccanismi che generano carichi radiali sull'estremità dell'albero, è necessario verificare che i valori risultanti non eccedono quelli indicati nelle tabelle.

Nella Tab. 2.3 sono riportati i valori dei carichi radiali ammissibili per l'albero veloce (Fr_1). Come carico assiale ammissibile contemporaneo si ha:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Axial and overhung loads

Should transmission movement determine radial loads on the angular shaft end, it is necessary to make sure that resulting values do not exceed the ones indicated in the tables.

In Table 2.3 permissible radial load for input shaft are listed (Fr_1). Contemporary permissible axial load is given by the following formula:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$

1.5 Radiale und Axiale Belastungen

Wird das Wellenende auch durch Radialkräfte belastet, so muß sichergestellt werden, daß die resultierenden Werte die in der Tabelle angegebenen nicht überschreiten.

In Tabelle 2.3 sind die Werte der zulässigen Radialbelastungen für die Antriebswelle (Fr_1) angegeben. Die Axialbelastung beträgt dann:

$$Fa_1 = 0.2 \times Fr_1$$



AR/1

Tab. 2.3

n_1 min ⁻¹	Fr_1 (N)					
	AR..1					
	32	40	50	60	80	100
2800	170	320	430	520	600	1000
1400	220	400	550	700	800	1200
900	250	450	600	800	920	1300
500	300	500	850	1100	1300	1500



**AR/2
AR/3**

n_1 min ⁻¹	Fr_1 (N)														
	AR														
	25	35	41	45	40	50	55/2	55/3	60	70/2	70/3	100	120	140/2	140/3
2800	—	—	—	—	320	430	700	430	520	800	520	1000	1250	2800	1250
1400	—	—	—	—	400	550	900	550	700	1000	700	1200	1500	3000	1500
900	—	—	—	—	450	600	1100	600	800	1200	800	1300	1600	3500	1600
500	—	—	—	—	500	850	1200	850	1100	1400	1100	1500	1800	3800	1800

* Richiedere ad Ufficio Tecnico/ Request to our Technical Dept. / Bei der Technischen Abteilung anfordern

In Tab. 2.4 sono riportati i valori dei carichi radiali ammissibili per l'albero lento (Fr_2). Come carico assiale ammissibile contemporaneo si ha:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

In Table 2.4 permissible radial loads for output shaft are listed (Fr_2). Permissible axial load is given by the following formula:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$

In Tabelle 2.4 sind die Werte der zulässigen Radialbelastungen für die Abtriebswelle (Fr_2) angegeben. Als zulässige Axialbelastung gilt:

$$Fa_2 = 0.2 \times Fr_2$$



AR/1

Tab. 2.4

n_2 min ⁻¹	Fr_2 (N)					
	AR - AM - AC					
	32	40	50	60	80	100
2400	-	600	1250	1350	1900	2500
1850	-	650	1250	1450	2100	2800
1250	530	700	1500	1650	2450	3000
1100	570	720	1500	2000	2450	3500
830	630	750	1500	2300	2600	3600
630	700	850	1800	2400	2900	3700
500	700	950	2000	2600	3400	3800
400	740	1000	2200	2900	3800	3900
300	880	1150	2300	3000	4200	4200
250	970	1250	2500	3400	4500	4500
200	1020	1370	2500	3800	5000	5500
160	1070	1500	2500	3800	5500	6500
130	1200	1500	2500	3800	6000	7500
100	1260	1500	2500	3800	6000	8500
80	1320	1500	2500	3800	6000	8500
> 70	1420	1500	2500	3800	6000	8500



Tab. 2.5

n_2 min ⁻¹	Fr_2 (N)											
	AR - AM - AC											
	25	35	41	45	50	55	60	70	80	100	120	140
1000	420	450	580	665	750	—	1100	—	2000	3800	4500	—
700	540	580	750	875	1000	1100	1500	1800	2500	5000	5800	—
500	650	700	900	1050	1200	1300	1800	2300	3000	6000	7000	—
350	650	740	1100	1250	1400	1500	2300	3500	3700	7000	8200	15000
250	650	800	1300	1550	1800	2000	2600	4000	4500	8200	9500	16000
200	650	850	1500	1850	2200	2400	3300	5000	6000	9000	10000	16000
150	650	930	1600	2300	3000	3200	4000	5500	7500	10000	11500	20000
100	650	1000	1700	2550	3400	3500	4500	6000	8300	11500	12500	20000
80	650	1050	1850	2775	3700	3800	5000	6500	9000	12000	13500	24000
60	650	1100	1900	2900	3900	4500	5400	7000	9600	13000	15000	26000
30	650	1400	2300	3200	4100	5500	6000	8000	10000	14000	21000	30000
> 15	650	1800	2700	3500	4300	6000	6500	9000	11000	15000	25000	32000

AR/2
AR/3
AM/2
AM/3
AC/2
AC/3

I carichi radiali indicati nelle tabelle si intendono applicati a metà della sporgenza dell'albero standard e sono riferiti ai riduttori operanti con fattore di servizio 1. Per le sporgenze fornite in alternativa, fare riferimento alla sporgenza standard.

Valori intermedi relativi a velocità non riportate possono essere ottenuti per interpolazione considerando però che Fr_1 a 500 min⁻¹ e Fr_2 a 15 min⁻¹ rappresentano i carichi massimi consentiti.

Per i carichi non agenti sulla mezzeria dell'albero lento o veloce si ha:

a 0.3 della sporgenza:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

a 0.8 dalla sporgenza:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

The radial loads shown in the tables are applied on the centre line of the standard shaft extension and are related to gearboxes working with service factor 1. With reference to alternative values of shaft extension, refer to standard shaft extension.

Intermediate values of speeds that are not listed can be obtained through interpolation but it must be considered that Fr_1 at 500 min⁻¹ and Fr_2 at 15 min⁻¹ represent the maximum allowable loads.

For loads which are not applied on the centre line of the output or input shaft, following values will be obtained:

at 0.3 from extension:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

at 0.8 from extension:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Bei den in der Tabelle angegebenen Radialbelastungen wird eine Krafterwirkung auf die Mitte des Wellenendes zugrunde gelegt; außerdem arbeiten die Getriebe mit Betriebsfaktor 1. Bei Einsatz von Sonderabtriebswellen beziehen Sie sich bitte auf die oben aufgeführten Abstände der Standardabtriebswellen.

Zwischenwerte für nicht aufgeführte Drehzahlen können durch Interpolation ermittelt werden. Hierbei ist jedoch zu berücksichtigen, daß der maximale Wert für Fr_1 bei 500 min⁻¹ und für Fr_{2max} bei 15 min⁻¹ gilt.

Bei Lasten, die nicht auf die Mitte der Ab- und Antriebswellen wirken, legt man folgende Werte zugrunde:

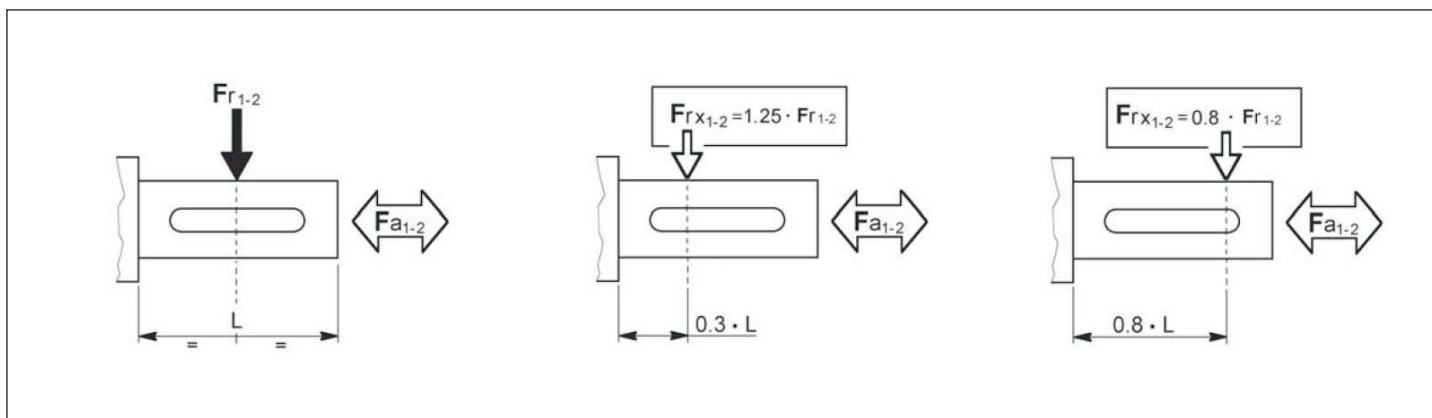
0.3 vom Wellenabsatz entfernt:

$$Fr_x = 1.25 \times Fr_{1-2}$$

0.8 vom Wellenabsatz entfernt:

$$Fr_x = 0.8 \times Fr_{1-2}$$

Tab. 2.6





1.6 Prestazioni riduttori AR

1.6 AR gearboxes performances

1.6 Leistungen der AR-Getriebe

AR 25/2



1.8

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	
	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	
3.4	819	12	1.1	95	409	12	0.55	95	263	13	0.38	95	146	16	0.26	95	56 (B5 - B14) 63 (B5 - B14)
3.9	716	12	0.96	95	358	12	0.48	95	230	13	0.33	95	128	16	0.23	95	
4.8	579	12	0.78	95	289	12	0.39	95	186	13	0.27	95	103	16	0.18	95	
5.6	498	12	0.67	95	249	12	0.33	95	160	13	0.23	95	89	16	0.16	95	
7.2	389	12	0.52	95	194	12	0.26	95	125	13	0.18	95	69	16	0.12	95	
8.7	324	12	0.44	95	162	12	0.22	95	104	13	0.15	95	58	16	0.10	95	
9.0	310	12	0.42	95	155	14	0.24	95	100	14	0.15	95	55	14	0.09	95	
10.5	267	13	0.38	95	133	14	0.21	95	86	14	0.13	95	48	14	0.07	95	
13.4	208	13	0.30	95	104	15	0.17	95	67	15	0.11	95	37	15	0.06	95	
16.2	173	13	0.25	95	87	15	0.14	95	56	15	0.09	95	31	15	0.05	95	
17.9	157	14	0.24	95	78	15	0.13	95	50	15	0.08	95	28	15	0.05	95	

AR 25/3



1.8

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	
	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	
18.9	148	15	0.25	93	74	19	0.16	93	48	22	0.12	93	26	22	0.07	93	56 (B5 - B14) 63 (B5 - B14)
23.4	120	15	0.20	93	60	19	0.13	93	38	22	0.10	93	21	22	0.05	93	
27.2	103	15	0.17	93	51	20	0.12	93	33	22	0.08	93	18	22	0.05	93	
31.9	88	18	0.18	93	44	17	0.08	93	28	17	0.05	93	16	17	0.03	93	
35.3	79	15	0.13	93	40	17	0.08	93	25	17	0.05	93	14	17	0.03	93	
41.8	67	18	0.14	93	33	22	0.08	93	22	22	0.05	93	12	22	0.03	93	
50.7	55	16	0.10	93	28	18	0.06	93	18	18	0.04	93	10	18	0.02	93	
59.6	47	17	0.09	93	23	19	0.05	93	15	19	0.03	93	8	19	0.02	93	
64.9	43	17	0.08	93	22	19	0.05	93	14	19	0.03	93	8	19	0.02	93	
78.0	36	17	0.07	93	18	20	0.04	93	12	20	0.03	93	6	20	0.01	93	
86.2	32	18	0.07	93	16	20	0.04	93	10	20	0.02	93	6	20	0.01	93	

P_{tN} [kW]	tutti i rapporti / all ratios / alle Untersetzungen	
	25/2	3.0
	25/3	2.3

N.B. Il riduttore grandezza 25 viene fornito esclusivamente nella configurazione motoriduttore o riduttore predisposto IEC.

NOTE. The gearbox size 25 is supplied only in the configuration gearmotor or gearbox arranged for the IEC motor connection.

HINWEIS. Das Getriebe der Größe 25 wird ausschließlich in der Konfiguration Getriebe-motor oder Getriebe mit IEC-Motoranschluß geliefert.



1.6 Prestazioni riduttori AR

1.6 AR gearboxes performances

1.6 Leistungen der AR-Getriebe

AR 40/1



3.1

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	n ₂	T _{2M}	P	RD	
	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	min ⁻¹	Nm	kW	%	
1.2	2400	30	7.8	97	1200	30	3.9	97	771	30	2.5	97	429	30	1.4	97	100-112 (B5 - B14)
1.5	1847	35	7.0	97	923	35	3.5	97	594	35	2.2	97	330	35	1.2	97	
1.7	1655	40	7.1	97	827	40	3.6	97	532	40	2.3	97	295	40	1.3	97	
2.0	1430	45	6.9	97	715	45	3.5	97	460	45	2.2	97	255	45	1.2	97	
2.2	1257	50	6.8	97	629	50	3.4	97	404	50	2.2	97	224	50	1.2	97	
2.6	1098	50	5.9	97	549	50	3.0	97	353	50	1.9	97	196	50	1.1	97	
3.2	881	50	4.8	97	441	50	2.4	97	283	50	1.5	97	157	50	0.8	97	
3.7	750	50	4.0	97	375	50	2.0	97	241	50	1.3	97	134	50	0.7	97	
4.9	569	45	2.8	97	285	45	1.4	97	183	45	0.9	97	102	50	0.5	97	
5.7	494	40	2.1	97	247	40	1.1	97	159	42	0.7	97	88	45	0.4	97	
7.0	400	38	1.6	97	200	38	0.8	97	129	39	0.5	97	71	43	0.3	97	

AR 41/2



3.1

7.5	372	72	3.0	95	186	80	1.6	95	120	87	1.1	95	66	87	0.64	95	90 (B5 - B14)
8.5	328	77	2.8	95	164	85	1.5	95	105	93	1.1	95	59	93	0.60	95	
10.5	268	81	2.4	95	134	90	1.3	95	86	98	0.93	95	48	98	0.52	95	
12.1	232	86	2.2	95	116	95	1.2	95	74	103	0.85	95	41	103	0.47	95	
13.0	215	92	2.2	95	107	102	1.2	95	69	111	0.85	95	38	111	0.47	95	
15.3	183	95	1.9	95	91	105	1.1	95	59	114	0.74	95	33	114	0.41	95	
18.3	153	95	1.6	95	76	105	0.88	95	49	114	0.62	95	27	114	0.34	95	
20.2	139	95	1.4	95	69	105	0.80	95	45	114	0.56	95	25	114	0.31	95	
23.9	117	95	1.2	95	59	105	0.68	95	38	114	0.47	95	21	114	0.26	95	
28.6	98	95	1.0	95	49	105	0.57	95	31	114	0.40	95	17	114	0.22	95	
37.2	75	95	0.78	95	38	105	0.44	95	24	114	0.30	95	13	114	0.17	95	
49.6	56	95	0.59	95	28	105	0.33	95	18	114	0.23	95	10	114	0.13	95	

AR 41/3



3.5

54.4	52	99	0.57	93	26	110	0.32	93	17	120	0.22	93	9.2	120	0.12	93	71 (B5-B14) 63 (B5-B14)
61.3	46	99	0.51	93	23	110	0.28	93	15	120	0.20	93	8.2	120	0.11	93	
70.8	40	99	0.44	93	20	110	0.24	93	13	120	0.17	93	7.1	120	0.10	93	
82.5	34	99	0.38	93	17	110	0.21	93	11	120	0.15	93	6.1	120	0.08	93	
91.0	31	99	0.34	93	15	110	0.19	93	10	120	0.13	93	5.5	120	0.07	93	
107.4	26	99	0.29	93	13	110	0.16	93	8.4	120	0.11	93	4.7	120	0.06	93	
118.4	24	99	0.26	93	12	110	0.15	93	7.6	120	0.10	93	4.2	120	0.06	93	
128.6	22	99	0.24	93	11	110	0.13	93	7.0	120	0.09	93	3.9	120	0.05	93	
140.0	20	99	0.22	93	10	110	0.12	93	6.4	120	0.09	93	3.6	120	0.05	93	
167.4	17	99	0.19	93	8.4	110	0.10	93	5.4	120	0.07	93	3.0	120	0.04	93	
223.2	13	99	0.14	93	6.3	110	0.08	93	4.0	120	0.05	93	2.2	120	0.03	93	

Pt _N [kW]	tutti i rapporti / all ratios / alle Untersetzungen	
	40/1	5.5
	41/2	4.5
	41/3	3.0

N.B. Per i riduttori evidenziati dal doppio bordo nella colonna delle potenze è necessario verificare lo scambio termico del riduttore (A-1.5). Per maggiori informazioni contattare il nostro uff. tecnico.

NOTE. Pay attention please to the frame around the input power value: for this gearboxes it's important to check the thermal capacity (A-1.5). For details please contact our technical office.

HINWEIS. Für den Fall, daß die in den Tabellen angegebenen Nennleistungen eingerahmt sind, ist die thermische Leistungsgrenze der Getriebe zu beachten. (A-1.5). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro.



1.6 Prestazioni riduttori AR

1.6 AR gearboxes performances

1.6 Leistungen der AR-Getriebe

AR 45/2



4.1

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	
	min-1	Nm	kW	%	min-1	Nm	kW	%	min-1	Nm	kW	%	min-1	Nm	kW	%	
5.8	486	104	5.5	95	243	115	3.1	95	156	125	2.2	95	87	125	1.2	95	100 (B5 - B14)
6.4	435	108	5.2	95	218	120	2.9	95	140	131	2.0	95	78	131	1.1	95	
7.4	376	117	4.9	95	188	130	2.7	95	121	142	1.9	95	67	142	1.0	95	
8.5	331	126	4.6	95	165	140	2.6	95	106	152	1.8	95	59	152	0.99	95	
9.7	289	135	4.3	95	144	150	2.4	95	93	163	1.7	95	52	163	0.93	95	
12.1	232	144	3.7	95	116	160	2.0	95	75	174	1.4	95	41	174	0.80	95	
14.2	197	153	3.3	95	99	170	1.8	95	63	185	1.3	95	35	185	0.72	95	
16.9	165	144	2.6	95	83	160	1.5	95	53	174	1.0	95	30	174	0.57	95	
18.7	150	158	2.6	95	75	175	1.4	95	48	191	1.0	95	27	191	0.56	95	
21.5	130	162	2.3	95	65	180	1.3	95	42	196	0.90	95	23	196	0.50	95	
26.6	105	144	1.7	95	53	160	0.90	95	34	174	0.65	95	19	174	0.36	95	
30.2	93	144	1.5	95	46	160	0.82	95	30	174	0.57	95	17	174	0.32	95	
37.3	75	153	1.3	95	38	170	0.70	95	24	185	0.49	95	13	185	0.27	95	
45.9	61	153	1.0	95	31	170	0.57	95	20	185	0.40	95	11	185	0.22	95	

AR 45/3



4.6

ir	n ₁ = 2800 min ⁻¹				n ₁ = 1400 min ⁻¹				n ₁ = 900 min ⁻¹				n ₁ = 500 min ⁻¹				IEC
	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	n2	T2M	P	RD	
41.4	68	180	1.4	93	34	200	0.76	93	22	218	0.53	93	12	218	0.30	93	80 (B5-B14) 71 (B5-B14)
44.6	63	162	1.1	93	31	180	0.64	93	20	196	0.45	93	11	196	0.25	93	
51.6	54	180	1.1	93	27	200	0.61	93	17	218	0.43	93	10	218	0.24	93	
60.6	46	180	0.9	93	23	200	0.52	93	15	218	0.36	93	8.2	218	0.20	93	
72.4	39	162	0.71	93	19	180	0.39	93	12	196	0.27	93	6.9	196	0.15	93	
79.8	35	180	0.71	93	18	200	0.39	93	11	218	0.28	93	6.3	218	0.15	93	
92.0	30	180	0.62	93	15	200	0.34	93	10	218	0.24	93	5.4	218	0.13	93	
113.7	25	162	0.45	93	12	180	0.25	93	7.9	196	0.17	93	4.4	196	0.10	93	
129.1	22	162	0.40	93	11	180	0.22	93	7.0	196	0.15	93	3.9	196	0.09	93	
159.5	18	162	0.32	93	8.8	180	0.18	93	5.6	196	0.12	93	3.1	196	0.07	93	
196.0	14	162	0.26	93	7.1	180	0.14	93	4.6	196	0.10	93	2.6	196	0.06	93	

Pt _N [kW]	tutti i rapporti / all ratios / alle Untersetzungen	
	45/2	5.0
	45/3	4.1

N.B. Per i riduttori evidenziati dal doppio bordo nella colonna delle potenze è necessario verificare lo scambio termico del riduttore (A-1.5). Per maggiori informazioni contattare il nostro uff. tecnico.

NOTE. Pay attention please to the frame around the input power value: for this gearboxes it's important to check the thermal capacity (A-1.5). For details please contact our technical office.

HINWEIS. Für den Fall, daß die in den Tabellen angegebenen Nennleistungen eingerahmt sind, ist die thermische Leistungsgrenze der Getriebe zu beachten. (A-1.5). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro.



1.6 Prestazioni riduttori AR

1.6 AR gearboxes performances

1.6 Leistungen der AR-Getriebe

AR 120/2



155

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC																		
	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD																			
	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%																			
2.8	1005	1380	152	95	503	1700	94	95	323	1700	60	95	179	1700	34	95	225 (B5)																		
3.9	726	1380	110	95	363	1700	68	95	233	1700	44	95	130	1700	24	95		200 (B5)																	
5.2	537	1460	86	95	268	1800	53	95	172	1800	34	95	96	1800	19	95			180 (B5)																
6.1	457	1620	81	95	229	2000	50	95	147	2280	37	95	82	2720	24	95				160 (B5)															
7.7	366	1780	72	95	183	2200	44	95	118	2500	32	95	65	3000	22	95					132 (B5-B14)														
8.5	330	2030	74	95	165	2500	45	95	106	2850	33	95	59	3000	21	95						112 (B5)													
10.6	264	2270	66	95	132	2280	41	95	85	3000	29	95	47	3000	17	95							100(B5)												
11.5	244	2430	65	95	122	3000	40	95	78	3000	28	95	44	3000	16	95								90 (B5)											
14.1	199	2430	53	95	100	3000	33	95	64	3000	23	95	36	3000	13	95																			
17.7	158	2430	42	95	79	3000	26	95	51	3000	18	95	28	3000	10	95																			
19.3	145	2430	39	95	73	3000	24	95	47	3000	17	95	26	3000	9.4	95																			
21.0	133	2430	36	95	67	3000	22	95	43	3000	16	95	24	3000	8.6	95																			
22.1	127	2430	34	95	63	3000	21	95	41	3000	15	95	23	3000	8.2	95																			
23.1	121	2430	32	95	61	3000	20	95	39	3000	14	95	22	3000	7.8	95																			
24.0	116	2430	31	95	58	3000	19	95	37	3000	14	95	21	3000	7.5	95																			
27.0	104	2430	28	95	52	3000	17	95	33	3000	12	95	19	3000	6.7	95																			
28.9	97	2430	26	95	48	3000	16	95	31	3000	11	95	17	3000	6.3	95																			
29.6	95	2430	25	95	47	3000	16	95	30	3000	11	95	17	3000	6.1	95																			
33.7	83	2430	22	95	41	3000	14	95	27	3000	10	95	15	3000	5.4	95																			
37.0	76	2430	20	95	38	3000	12	95	24	3000	8.8	95	14	3000	4.9	95																			

AR 120/3



155

40.7	69	2550	20	93	34	3300	13	93	22	3300	8.2	93	12	3300	4.6	93	132 (B5)																		
45.7	61	2640	18	93	31	3300	11	93	20	3300	7.3	93	11	3300	4.1	93		112 (B5)																	
50.9	55	2700	17	93	28	3300	10	93	18	3300	6.6	93	10	3300	3.7	93			100 (B5)																
57.1	49	2760	15	93	25	3300	9.1	93	16	3300	5.9	93	8.8	3300	3.3	93				90 (B5)															
62.2	45	2840	14	93	23	3300	8.4	93	14	3300	5.4	93	8.0	3300	3.0	93																			
72.6	39	2900	13	93	19	3300	7.2	93	12	3300	4.6	93	6.9	3300	2.6	93																			
77.7	36	2960	12	93	18	3300	6.7	93	12	3300	4.3	93	6.4	3300	2.4	93																			
82.2	34	3040	12	93	17	3300	6.3	93	11	3300	4.1	93	6.1	3300	2.3	93																			
90.7	31	3100	11	93	15	3300	5.7	93	10	3300	3.7	93	5.5	3300	2.0	93																			
102.6	27	3180	10	93	14	3300	5.1	93	8.8	3300	3.3	93	4.9	3300	1.8	93																			
114.4	24	3250	9.0	93	12	3300	4.5	93	7.9	3300	2.9	93	4.4	3300	1.6	93																			
124.9	22	3300	8.3	93	11	3300	4.2	93	7.2	3300	2.7	93	4.0	3300	1.5	93																			
142.9	20	3300	7.3	93	10	3300	3.6	93	6.3	3300	2.3	93	3.5	3300	1.3	93																			
156.0	18	3300	6.7	93	9.0	3300	3.3	93	5.8	3300	2.1	93	3.2	3300	1.2	93																			
175.7	16	3300	5.9	93	8.0	3300	3.0	93	5.1	3300	1.9	93	2.8	3300	1.1	93																			
182.0	15	3300	5.7	93	7.7	3300	2.9	93	4.9	3300	1.8	93	2.7	3300	1.0	93																			
197.1	14	3300	5.3	93	7.1	3300	2.6	93	4.6	3300	1.7	93	2.5	3300	0.9	93																			
205.0	14	3300	5.1	93	6.8	3300	2.5	93	4.4	3300	1.6	93	2.4	3300	0.9	93																			
222.0	13	3300	4.7	93	6.3	3300	2.3	93	4.1	3300	1.5	93	2.3	3300	0.8	93																			
256.0	11	3300	4.1	93	5.5	3300	2.0	93	3.5	3300	1.3	93	2.0	3300	0.7	93																			
277.3	10	3300	3.8	93	5.0	3300	1.9	93	3.2	3300	1.2	93	1.8	3300	0.7	93																			

P_{tN} [kW]	tutti i rapporti / all ratios / alle Untersetzungen	
	120/2	33.0
	120/3	22.1

N.B. Per i riduttori evidenziati dal doppio bordo nella colonna delle potenze è necessario verificare lo scambio termico del riduttore (A-1.5). Per maggiori informazioni contattare il nostro uff. tecnico.

NOTE. Pay attention please to the frame around the input power value: for this gearboxes it's important to check the thermal capacity (A-1.5). For details please contact our technical office.

HINWEIS. Für den Fall, daß die in den Tabellen angegebenen Nennleistungen eingerahmt sind, ist die thermische Leistungsgrenze der Getriebe zu beachten. (A-1.5). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro.



1.6 Prestazioni riduttori AR

1.6 AR gearboxes performances

1.6 Leistungen der AR-Getriebe

AR 140/2



195

ir	$n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$				$n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$				IEC
	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	n_2	T_{2M}	P	RD	
	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	min^{-1}	Nm	kW	%	
5.4	521.0	2160.0	124.1	95	260.5	2400.0	68.9	95	167.5	2613.3	48.2	95	93.0	2613.3	26.8	95	250 (B5) 225 (B5)
6.9	408.3	2700.0	121.5	95	204.2	3000.0	67.5	95	131.3	3266.7	47.3	95	72.9	3266.7	26.3	95	
9.0	311.4	3870.0	132.8	95	155.7	4300.0	73.8	95	100.1	4682.2	51.7	95	55.6	4682.2	28.7	95	
11.5	244.0	3870.0	104.1	95	122.0	4300.0	57.8	95	78.4	4682.2	40.5	95	43.6	4682.2	22.5	95	
15.3	182.9	3870.0	78.0	95	91.4	4300.0	43.3	95	58.8	4682.2	30.3	95	32.7	4682.2	16.9	95	
17.4	160.6	3870.0	68.5	95	80.3	4300.0	38.1	95	51.6	4682.2	26.6	95	28.7	4682.2	14.8	95	
23.3	120.3	3870.0	51.3	95	60.2	4300.0	28.5	95	38.7	4682.2	20.0	95	21.5	4682.2	11.1	95	
27.4	102.3	3870.0	43.6	95	51.1	4300.0	24.2	95	32.9	4682.2	17.0	95	18.3	4682.2	9.4	95	
30.0	93.3	3870.0	39.8	95	46.7	4300.0	22.1	95	30.0	4682.2	15.5	95	16.7	4682.2	8.6	95	
36.5	76.7	3870.0	32.7	95	38.3	4300.0	18.2	95	24.6	4682.2	12.7	95	13.7	4682.2	7.1	95	
46.0	60.9	3870.0	26.0	95	30.5	4300.0	14.4	95	19.6	4682.2	10.1	95	10.9	4682.2	5.6	95	

AR 140/3



195

47.1	59.5	3870.0	25.9	93	29.7	4300.0	14.4	93	19.1	4682.2	10.1	93	10.6	4682.2	5.60	93	225 (B5)
60.1	46.6	3870.0	20.3	93	23.3	4300.0	11.3	93	15.0	4682.2	7.9	93	8.3	4682.2	4.39	93	
73.9	37.9	3870.0	16.5	93	18.9	4300.0	9.2	93	12.2	4682.2	6.4	93	6.8	4682.2	3.57	93	
80.1	34.9	3870.0	15.2	93	17.5	4300.0	8.5	93	11.2	4682.2	5.9	93	6.2	4682.2	3.29	93	
94.3	29.7	3870.0	12.9	93	14.8	4300.0	7.2	93	9.5	4682.2	5.0	93	5.3	4682.2	2.80	93	
103.3	27.1	3870.0	11.8	93	13.5	4300.0	6.6	93	8.7	4682.2	4.6	93	4.8	4682.2	2.55	93	
110.6	25.3	3870.0	11.0	93	12.7	4300.0	6.1	93	8.1	4682.2	4.3	93	4.5	4682.2	2.38	93	
119.9	23.3	3870.0	10.2	93	11.7	4300.0	5.7	93	7.5	4682.2	4.0	93	4.2	4682.2	2.20	93	
125.8	22.3	3870.0	9.7	93	11.1	4300.0	5.4	93	7.2	4682.2	3.8	93	4.0	4682.2	2.09	93	
141.1	19.8	3870.0	8.6	93	9.9	4300.0	4.8	93	6.4	4682.2	3.4	93	3.5	4682.2	1.87	93	
154.6	18.1	3870.0	7.9	93	9.1	4300.0	4.4	93	5.8	4682.2	3.1	93	3.2	4682.2	1.70	93	
168.7	16.6	3870.0	7.2	93	8.3	4300.0	4.0	93	5.3	4682.2	2.8	93	3.0	4682.2	1.56	93	
188.3	14.9	3870.0	6.5	93	7.4	4300.0	3.6	93	4.8	4682.2	2.5	93	2.7	4682.2	1.40	93	
198.5	14.1	3870.0	6.1	93	7.1	4300.0	3.4	93	4.5	4682.2	2.4	93	2.5	4682.2	1.33	93	
217.5	12.9	3870.0	5.6	93	6.4	4300.0	3.1	93	4.1	4682.2	2.2	93	2.3	4682.2	1.21	93	
264.8	10.6	3870.0	4.6	93	5.3	4300.0	2.6	93	3.4	4682.2	1.8	93	1.9	4682.2	1.00	93	

P_{tN} [kW]	tutti i rapporti / all ratios / alle Untersetzungen	
	140/2	45.0
	140/3	38.6

N.B. Per i riduttori evidenziati dal doppio bordo nella colonna delle potenze è necessario verificare lo scambio termico del riduttore (A-1.5). Per maggiori informazioni contattare il nostro uff. tecnico.

NOTE. Pay attention please to the frame around the input power value: for this gearboxes it's important to check the thermal capacity (A-1.5). For details please contact our technical office.

HINWEIS. Für den Fall, daß die in den Tabellen angegebenen Nennleistungen eingerahmt sind, ist die thermische Leistungsgrenze der Getriebe zu beachten. (A-1.5). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro.



1.7 Prestazioni motoriduttori

Table with 6 columns: n2 min-1, ir, T2 Nm, FS', AM AC, and gearmotor icon.

Summary table for 4 kW: n1=2860 min-1, n1=1410 min-1, 100B 2, 100BL 4.

Main performance table for 4 kW showing various torque and speed points.

Summary table for 5.5 kW: n1=2880 min-1, n1=1440 min-1, n1=1400 min-1, 112B 2, 132S 4, 112BL 4.

Additional performance table for 5.5 kW.

1.7 Gearmotors performances

Table with 6 columns: n2 min-1, ir, T2 Nm, FS', AM AC, and gearmotor icon.

Summary table for 5.5 kW: n1=2880 min-1, n1=1440 min-1, n1=1400 min-1, 112B 2, 132S 4, 112BL 4.

Main performance table for 5.5 kW showing various torque and speed points.

1.7 Leistungen der Getriebemotoren

Table with 6 columns: n2 min-1, ir, T2 Nm, FS', AM AC, and gearmotor icon.

Summary table for 5.5 kW: n1=2880 min-1, n1=1440 min-1, n1=1400 min-1, 112B 2, 132S 4, 112BL 4.

Main performance table for 5.5 kW showing various torque and speed points.

Summary table for 7.5 kW: n1=2890 min-1, n1=2860 min-1, n1=1440 min-1, 132SL 2, 112BL 2, 132M 4.

Main performance table for 7.5 kW showing various torque and speed points.



1.7 Prestazioni motoriduttori

n_2 min^{-1}	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

7.5 kW		$n_1= 2890 \text{ min}^{-1}$ $n_1= 2860 \text{ min}^{-1}$ $n_1= 1440 \text{ min}^{-1}$	132SL 2 112BL 2 132M 4
---------------	--	--	------------------------------

533	2.7	130	1.3	60/1	132M 4
497	2.9	140	2.4	80/1	132M 4
497	2.9	140	1.2	60/1	132M 4
436	3.3	159	2.1	80/1	132M 4
424	3.4	164	1.0	60/1	132M 4
400	3.6	174	1.9	80/1	132M 4
400	3.6	174	1.0	60/1	132M 4
369	3.9	188	3.2	100/1	132M 4
362	7.9	188	1.5	60/2	112BL 2
321	8.9	212	1.4	60/2	112BL 2
300	4.8	232	1.4	80/1	132M 4
272	5.3	256	1.3	80/1	132M 4
267	5.4	261	2.0	100/1	132M 4
253	11.3	269	1.1	60/2	112BL 2
248	5.8	280	1.2	80/1	132M 4
244	5.9	285	1.9	100/1	132M 4
231	12.4	295	1.1	60/2	112BL 2
225	6.4	309	1.1	80/1	132M 4
209	6.9	333	1.4	100/1	132M 4
200	14.3	340	1.0	60/2	112BL 2
192	7.5	362	1.3	100/1	132M 4
185	7.8	369	1.9	80/2	132M 4
182	7.9	373	0.9	60/2	132M 4
166	8.7	411	1.8	80/2	132M 4
162	8.9	421	3.6	100/2	132M 4
162	8.9	421	0.8	60/2	132M 4
145	9.9	468	3.3	100/2	132M 4
144	10.0	473	1.6	80/2	132M 4
130	11.1	525	3.0	100/2	132M 4
130	11.1	525	1.5	80/2	132M 4
119	12.1	572	2.8	100/2	132M 4
116	12.4	586	1.3	80/2	132M 4
102	14.1	666	2.5	100/2	132M 4
101	14.2	671	1.2	80/2	132M 4
95	15.2	718	1.2	80/2	132M 4
91	15.9	751	2.3	100/2	132M 4
82	17.6	832	2.1	100/2	132M 4
80	18.1	855	1.0	80/2	132M 4
75	19.3	912	3.3	120/2	132M 4
74	19.4	917	1.0	80/2	132M 4
72	19.9	940	1.9	100/2	132M 4
69	21.0	992	3.0	120/2	132M 4
65	22.1	1044	2.9	120/2	132M 4
65	22.2	1049	1.8	100/2	132M 4
63	22.7	1073	0.8	80/2	132M 4
62	23.1	1092	2.7	120/2	132M 4
60	24.0	1134	2.6	120/2	132M 4
60	24.2	1144	1.7	100/2	132M 4
53	27.0	1276	2.4	120/2	132M 4
51	28.3	1337	1.4	100/2	132M 4
50	28.9	1366	2.2	120/2	132M 4
49	29.1	1346	1.5	100/3	132M 4
49	29.6	1399	2.1	120/2	132M 4
48	30.3	1432	1.3	100/2	132M 4

1.7 Gearmotors performances

n_2 min^{-1}	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

7.5 kW		$n_1= 2890 \text{ min}^{-1}$ $n_1= 2860 \text{ min}^{-1}$ $n_1= 1440 \text{ min}^{-1}$	132SL 2 112BL 2 132M 4
---------------	--	--	------------------------------

44	32.5	1503	1.3	100/3	132M 4
43	33.7	1592	1.9	120/2	132M 4
41	35.3	1668	1.2	100/2	132M 4
40	36.4	1684	1.2	100/3	132M 4
39	37.0	1748	1.7	120/2	132M 4
38	38.3	1810	1.1	100/2	132M 4
35	40.6	1878	1.1	100/3	132M 4
35	40.7	1883	1.8	120/3	132M 4
32	45.2	2091	0.9	100/3	132M 4
32	45.7	2114	1.6	120/3	132M 4
28	50.9	2355	1.4	120/3	132M 4
27	52.8	2442	0.8	100/3	132M 4
25	57.1	2641	1.2	120/3	132M 4
23	62.2	2877	1.1	120/3	132M 4
19.8	72.6	3358	1.0	120/3	132M 4
18.5	77.7	3594	0.9	120/3	132M 4
17.5	82.2	3802	0.9	120/3	132M 4

9.2 kW		$n_1= 1450 \text{ min}^{-1}$	132ML 4
---------------	--	------------------------------	---------

1115	1.3	76	1.7	60/1*	132ML 4
1036	1.4	82	3.3	80/1	132ML 4
906	1.6	94	1.5	60/1*	132ML 4
806	1.8	106	2.6	80/1	132ML 4
806	1.8	106	1.4	60/1*	132ML 4
725	2.0	118	2.6	80/1	132ML 4
690	2.1	123	1.3	60/1*	132ML 4
604	2.4	141	2.3	80/1	132ML 4
604	2.4	141	1.2	60/1*	132ML 4
537	2.7	159	2.1	80/1	132ML 4
537	2.7	159	1.1	60/1*	132ML 4
500	2.9	170	1.9	80/1	132ML 4
500	2.9	170	1.0	60/1*	132ML 4
439	3.3	194	1.7	80/1	132ML 4
426	3.4	200	0.9	60/1*	132ML 4
403	3.6	212	1.6	80/1	132ML 4
403	3.6	212	0.8	60/1*	132ML 4
372	3.9	229	2.6	100/1	132ML 4
302	4.8	282	1.2	80/1	132ML 4
250	5.8	341	1.0	80/1	132ML 4
246	5.9	347	1.5	100/1	132ML 4
227	6.4	376	0.9	80/1	132ML 4
210	6.9	406	1.2	100/1	132ML 4
186	7.8	449	1.6	80/2	132ML 4
184	7.9	455	3.2	100/2	132ML 4
167	8.7	501	1.5	80/2	132ML 4
163	8.9	512	2.9	100/2	132ML 4
146	9.9	570	2.7	100/2	132ML 4
145	10.0	576	1.3	80/2	132ML 4
131	11.1	639	2.5	100/2	132ML 4

1.7 Leistungen der Getriebemotoren

n_2 min^{-1}	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

9.2 kW		$n_1= 1450 \text{ min}^{-1}$	132ML 4
---------------	--	------------------------------	---------

131	11.1	639	1.2	80/2	132ML 4
120	12.1	697	2.3	100/2	132ML 4
117	12.4	714	1.1	80/2	132ML 4
103	14.1	812	2.1	100/2	132ML 4
102	14.2	817	1.0	80/2	132ML 4
95	15.2	875	1.0	80/2	132ML 4
91	15.9	915	1.9	100/2	132ML 4
82	17.6	1013	1.8	100/2	132ML 4
82	17.7	1019	2.9	120/2	132ML 4
80	18.1	1042	0.8	80/2	132ML 4
73	19.9	1146	1.6	100/2	132ML 4
65	22.2	1278	1.5	100/2	132ML 4
63	23.1	1330	2.3	120/2	132ML 4
51	28.3	1629	1.2	100/2	132ML 4
50	28.9	1664	1.8	120/2	132ML 4
43	33.7	1940	1.5	120/2	132ML 4
41	35.3	2032	0.9	100/2	132ML 4
36	40.6	2288	0.9	100/3	132ML 4
36	40.7	2294	1.4	120/3	132ML 4
28	50.9	2868	1.2	120/3	132ML 4
23	62.2	3505	0.9	120/3	132ML 4

11 kW		$n_1= 2940 \text{ min}^{-1}$ $n_1= 1455 \text{ min}^{-1}$	132M 2 160M 4
--------------	--	--	------------------

2450	1.2	42	6.3	80/1	132M 2
2262	1.3	45	2.9	60/1*	132M 2
1838	1.6	55	2.5	60/1*	132M 2
1633	1.8	62	2.3	60/1*	132M 2
1400	2.1	73	2.2	60/1*	132M 2
1225	2.4	83	2.0	60/1*	132M 2
1213	1.2	84	3.1	80/1	160M 4
1089	2.7	94	3.5	80/1	132M 2
1089	2.7	94	1.8	60/1*	132M 2
1039	1.4	98	2.8	80/1	160M 4
1014	2.9	101	1.7	60/1*	132M 2
891	3.3	114	2.9	80/1	132M 2
865	3.4	118	1.4	60/1*	132M 2
808	1.8	126	2.2	80/1	160M 4
728	2.0	140	2.2	80/1	160M 4
626	4.7	163	1.0	60/1*	132M 2
606	2.4	168	2.0	80/1	160M 4
565	5.2	180	0.9	60/1*	132M 2
539	2.7	189	1.7	80/1	160M 4
502	2.9	203	1.6	80/1	160M 4
485	3.0	210	2.9	100/1	160M 4
441	3.3	231	1.4	80/1	160M 4
416	3.5	245	2.4	100/1	160M 4
404	3.6	252	1.3	80/1	160M 4
373	3.9	273	2.2	100/1	160M 4
372	7.9	268	1.1	60/2*	132M 2



1.7 Prestazioni motoriduttori

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

18.5 kW	$n_1 = 2910$ min ⁻¹ $n_1 = 1460$ min ⁻¹ $n_1 = 970$ min ⁻¹	160L 2 180M 4 200L 6
----------------	---	----------------------------

92	15.9	1828	0.9	100/2	180M 4
83	17.6	2023	0.9	100/2	180M 4
82	17.7	2035	1.5	120/2	180M 4
70	21.0	2414	1.2	120/2	180M 4
61	24.0	2759	1.1	120/2	180M 4
51	28.9	3322	0.9	120/2	180M 4
46	21.0	3634	0.8	120/2	200L 6

22 kW	$n_1 = 2925$ min ⁻¹ $n_1 = 1460$ min ⁻¹ $n_1 = 975$ min ⁻¹	180M 2 180L 4 200L 6
--------------	---	----------------------------

2250	1.3	91	5.3	100/1*	180M 2
1539	1.9	132	3.7	100/1*	180M 2
1330	2.2	153	3.9	100/1*	180M 2
1219	2.4	164	5.6	100/2	180M 2
1123	1.3	181	2.6	100/1*	180L 4
1083	2.7	184	5.2	100/2	180M 2
975	3.0	209	2.9	100/1*	180M 2
836	3.5	244	2.5	100/1*	180M 2
768	1.9	265	1.8	100/1*	180L 4
664	2.2	307	2.0	100/1*	180L 4
608	2.4	328	3.3	100/2	180L 4
541	2.7	369	3.1	100/2	180L 4
487	3.0	419	1.4	100/1*	180L 4
417	3.5	489	1.2	100/1*	180L 4
395	3.7	506	2.4	100/2	180L 4
374	3.9	533	3.2	120/2	180L 4
374	3.9	544	1.1	100/1*	180L 4
298	4.9	670	1.9	100/2	180L 4
281	5.2	711	2.5	120/2	180L 4
239	6.1	834	2.4	120/2	180L 4
212	6.9	943	1.4	100/2	180L 4
195	7.5	1025	1.4	100/2	180L 4
190	7.7	1053	2.1	120/2	180L 4
185	7.9	1080	1.3	100/2	180L 4
172	8.5	1162	2.2	120/2	180L 4
164	8.9	1217	1.2	100/2	180L 4
147	9.9	1353	1.1	100/2	180L 4
138	10.6	1449	1.6	120/2	180L 4
132	11.1	1517	1.0	100/2	180L 4
127	11.5	1572	1.9	120/2	180L 4
121	12.1	1654	1.0	100/2	180L 4
104	14.1	1928	1.6	120/2	180L 4
104	14.1	1928	0.9	100/2	180L 4
92	10.6	2170	1.4	120/2	200L 6
82	17.7	2420	1.2	120/2	180L 4
76	19.3	2638	1.1	120/2	180L 4
70	21.0	2871	1.0	120/2	180L 4
66	22.1	3021	1.0	120/2	180L 4
61	24.0	3281	0.9	120/2	180L 4
54	27.0	3691	0.8	120/2	180L 4

1.7 Gearmotors performances

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

30 kW	$n_1 = 2945$ min ⁻¹ $n_1 = 1465$ min ⁻¹	200L 2 200L 4
--------------	--	------------------

2265	1.3	123	3.9	100/1*	200L 2
1550	1.9	179	2.7	100/1*	200L 2
1339	2.2	208	2.9	100/1*	200L 2
1227	2.4	222	4.1	100/2*	200L 2
1127	1.3	247	1.9	100/1*	200L 4
1091	2.7	250	3.8	100/2*	200L 2
982	3.0	283	2.1	100/1*	200L 2
841	3.5	330	1.8	100/1*	200L 2
796	3.7	342	3.0	100/2*	200L 2
771	1.9	360	1.4	100/1*	200L 4
666	2.2	417	1.4	100/1*	200L 4
610	2.4	446	2.4	100/2*	200L 4
543	2.7	502	2.3	100/2*	200L 4
523	2.8	520	3.3	120/2	200L 4
488	3.0	569	1.1	100/1*	200L 4
419	3.5	664	0.9	100/1*	200L 4
396	3.7	687	1.8	100/2*	200L 4
376	3.9	725	2.3	120/2	200L 4
376	3.9	740	0.8	100/1*	200L 4
299	4.9	910	1.4	100/2*	200L 4
282	5.2	966	1.9	120/2	200L 4
240	6.1	1133	1.8	120/2	200L 4
212	6.9	1282	1.1	100/2*	200L 4
195	7.5	1393	1.0	100/2*	200L 4
190	7.7	1431	1.5	120/2	200L 4
185	7.9	1468	1.0	100/2*	200L 4
172	8.5	1579	1.6	120/2	200L 4
165	8.9	1653	0.9	100/2*	200L 4
148	9.9	1839	0.8	100/2*	200L 4
138	10.6	1969	1.2	120/2	200L 4
127	11.5	2137	1.4	120/2	200L 4
104	14.1	2620	1.1	120/2	200L 4
83	17.7	3288	0.9	120/2	200L 4

37 kW	$n_1 = 2950$ min ⁻¹ $n_1 = 1475$ min ⁻¹	200L 2 225S 4
--------------	--	------------------

2269	1.3	151	3.2	100/1*	200L 2
1553	1.9	221	2.2	100/1*	200L 2
1341	2.2	256	2.3	100/1*	200L 2
1229	2.4	273	3.3	100/2*	200L 2
1093	2.7	307	3.1	100/2*	200L 2
983	3.0	349	1.7	100/1*	200L 2
843	3.5	407	1.5	100/1*	200L 2
797	3.7	421	2.4	100/2*	200L 2
756	3.9	453	1.3	100/1*	200L 2
602	4.9	558	1.9	100/2*	200L 2
567	5.2	592	2.5	120/2*	200L 2
546	5.4	627	0.8	100/1*	200L 2
527	2.8	637	2.7	120/2*	225S 4
484	6.1	694	2.3	120/2*	200L 2

1.7 Leistungen der Getriebemotoren

n_2 min ⁻¹	ir	T2 Nm	FS'	AM AC	
----------------------------	----	----------	-----	----------	--

37 kW	$n_1 = 2950$ min ⁻¹ $n_1 = 1475$ min ⁻¹	200L 2 225S 4
--------------	--	------------------

428	6.9	785	1.4	100/2*	200L 2
393	7.5	853	1.4	100/2*	200L 2
378	3.9	888	1.9	120/2*	225S 4
331	8.9	1013	1.2	100/2*	200L 2
284	5.2	1183	1.5	120/2*	225S 4
244	12.1	1377	1.0	100/2*	200L 2
242	6.1	1388	1.4	120/2*	225S 4
192	7.7	1752	1.3	120/2*	225S 4
174	8.5	1934	1.3	120/2*	225S 4
139	10.6	2412	0.9	120/2*	225S 4
128	11.5	2617	1.1	120/2*	225S 4
105	14.1	3209	0.9	120/2*	225S 4

45 kW	$n_1 = 2945$ min ⁻¹ $n_1 = 1475$ min ⁻¹	225M 2 225M 4
--------------	--	------------------

1052	2.8	388	3.6	120/2*	225M 2
755	3.9	541	2.6	120/2*	225M 2
566	5.2	721	2.0	120/2*	225M 2
527	2.8	775	2.2	120/2*	225M 4
483	6.1	846	1.9	120/2*	225M 2
382	7.7	1067	1.7	120/2*	225M 2
378	3.9	1079	1.6	120/2*	225M 4
346	8.5	1178	1.7	120/2*	225M 2
284	5.2	1439	1.3	120/2*	225M 4
278	10.6	1469	1.5	120/2*	225M 2
256	11.5	1594	1.5	120/2*	225M 2
242	6.1	1688	1.2	120/2*	225M 4
209	14.1	1955	1.2	120/2*	225M 2
192	7.7	2131	1.0	120/2*	225M 4
174	8.5	2353	1.1	120/2*	225M 4
153	19.3	2676	0.9	120/2*	225M 2
140	21.0	2911	0.8	120/2*	225M 2

N.B.

Tutte le potenze indicate si riferiscono alla potenza meccanica dei riduttori. Per i riduttori contrassegnati con (*) è opportuno effettuare la verifica della potenza limite termico secondo le indicazioni riportate nel par. A-1.5.

NOTE.

The power indicated is based on the mechanical capacities of the gearboxes. For the gearboxes marked with (*) it is also necessary to obey the thermal capacity like shown on chapter A-1.5.

HINWEIS.

Die Leistungsangaben beziehen sich auf die mecanische Belasbarkeit der Getriebe. Bei den mit (*) gekennzeichneten Getrieben ist außerdem die thermische Leistungsgrenze zu beachten (A-1.5).



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

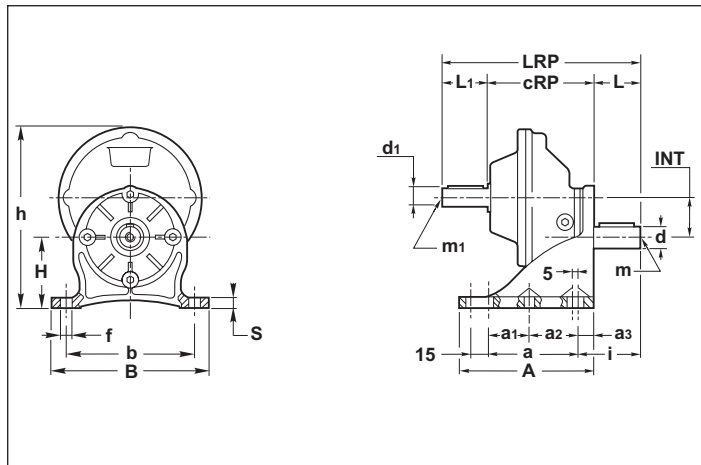
1.8 Abmessungen



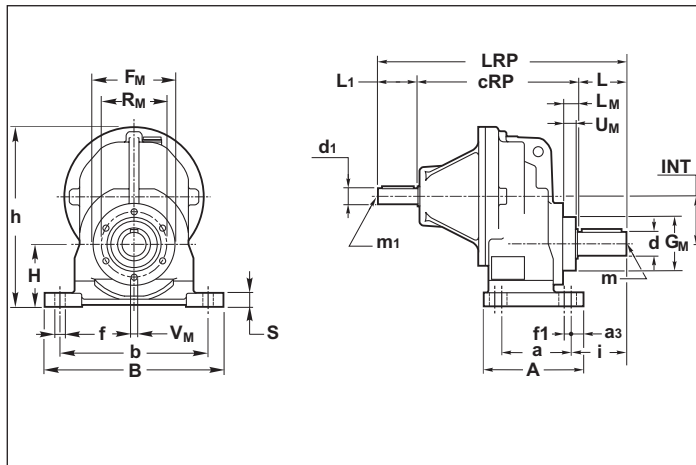
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/1 - AR/1 - AC/1

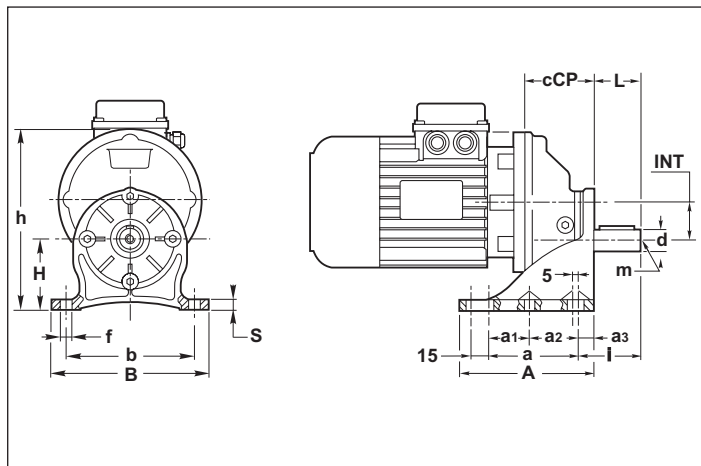
ARP (32)



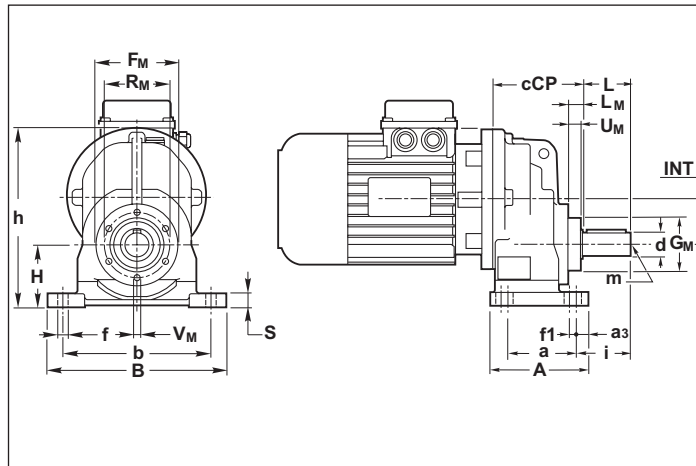
ARP (40 - 100)



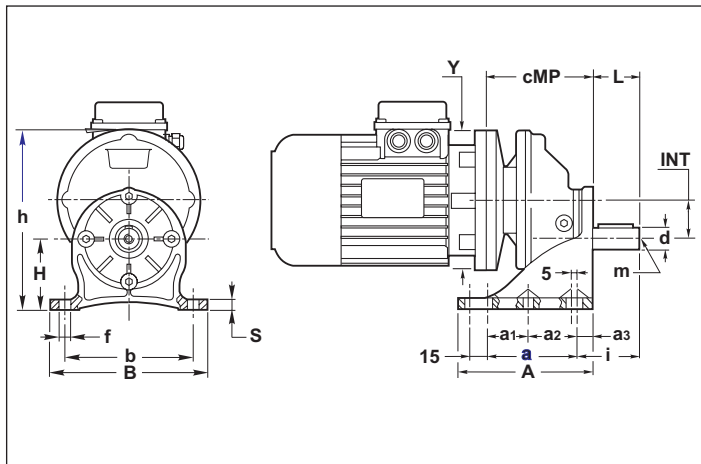
ACP (32)



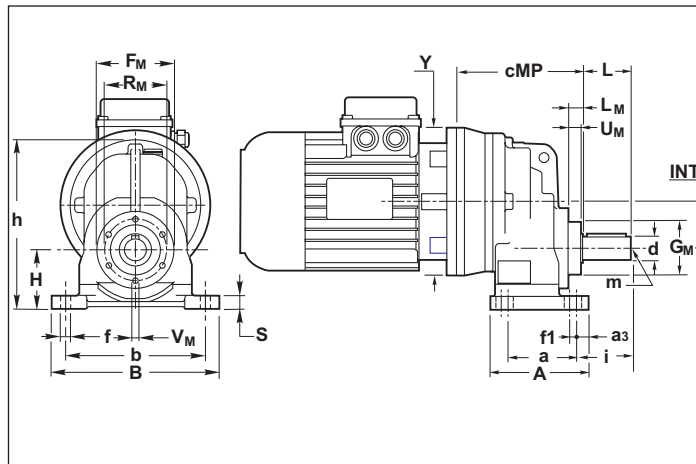
ACP (40 - 100)



AMP (32)



AMP (40 - 100)



Download
2D/3D



Z4



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

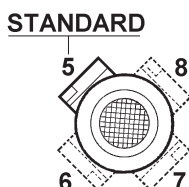
AM AC AR	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	cRP	d h6	d ₁ j6	F _M	f	f ₁	G _M	h	H	i	L	L ₁	L _M	LRP	m	m ₁	R _M	S	U _M	V _M	INT
32	77	35	42	13	115	110	135	92	19 (14)	16	—	9	5	—	153	60	53 (43)	40 (30)	40	—	172 (162)	M6 (M6)	M6	—	9	—	—	33
40	45	—	—	12	85	105	130	141	19 (20)	16	82	8.5	2	54	162	50	53 (53)	40 (40)	40	14	221 (221)	M6 (M6)	M6	66	12	13	6	42
50	70	—	—	12	100	150	180	161	24 (25)	16	82	11	7	54	181	63	56 (56)	50 (50)	40	14	251 (251)	M8 (M8)	M6	66	14	13	6	48
60	70	—	—	16	120	165	195	193	28 (30)	19	110	11	8.5	74	221	80	67.5 (67.5)	60 (60)	40	17	293 (293)	M10 (M10)	M6	94	15	15	8	61
80	85	—	—	21	135	185	230	218	38 (40)	24	156	14	—	114	276	100	105	80	50	20	348	M10 (M10)	M8	136	20	18	10	76
100	130	—	—	17	173	240	295	284.5	48 (50)	28	156	18	—	114	345	125	129	110	60	20	454	M12 (M12)	M8	136	22	17	10	95



IEC	AMP../1												ACP../1					
	32		40		50		60		80		100		32	40	50	60	80	100
	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	cCP					
B5	120	92	140	125	140	132	160	159	200	199	250	236	59	86	93	115	142	189
	140	92	160	125	160	132	200	174	250	209.5	300	236						
	160	92	200	145	200	152	250	184	300	230	350	300.5						
	200	102	250	155	250	162	300	208	350	260	400	305.5						
B14	90•	92	120	145	120	152	120	174.5	—	—	200	236						
	105•	92	140	145	140	152	140	174.5	—	—	—	—						
	120	102	160	155	160	162	160	184	—	—	—	—						
	—	—	—	—	—	—	200	208	—	—	—	—						

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3).
Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsettiera del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsettiera rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

Note.
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3).
For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):



HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3).
Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Le dimensioni cMP si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard.
Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMP dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations.
As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMP beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

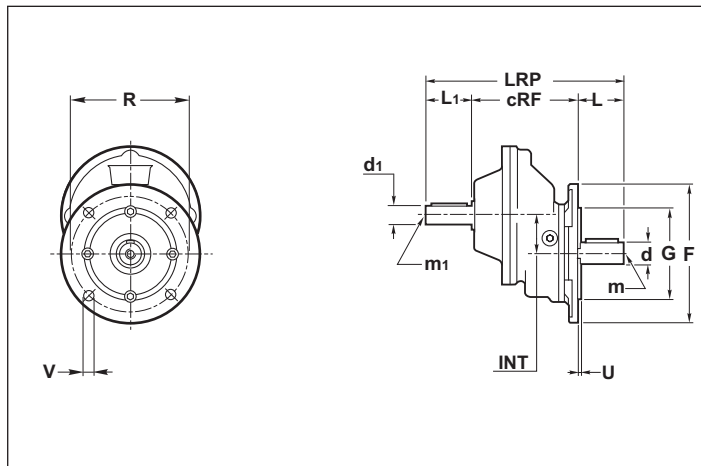
1.8 Abmessungen



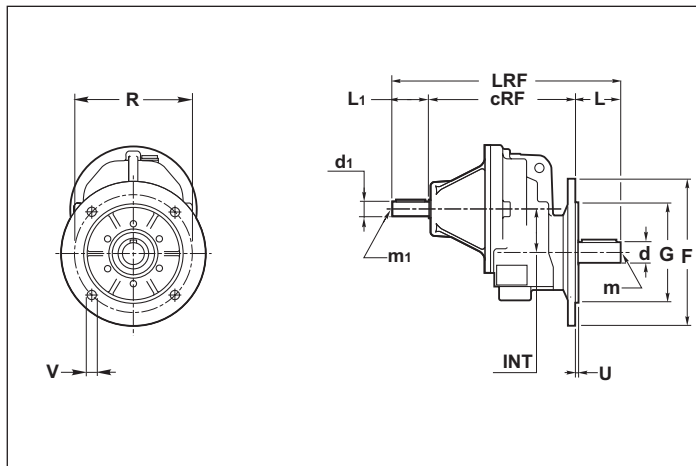
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/1 - AR/1 - AC/1

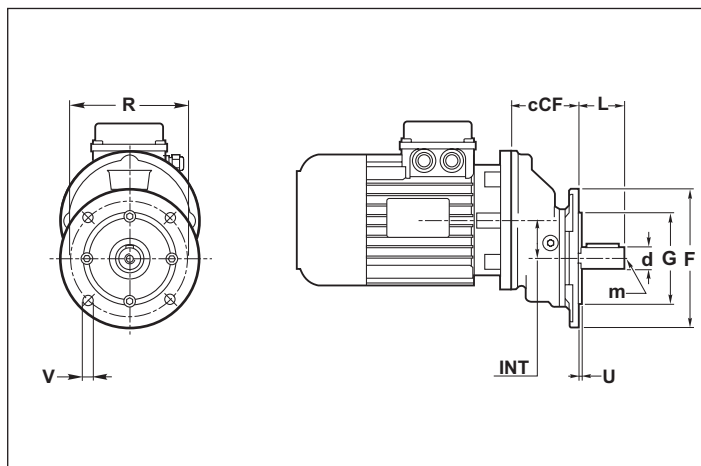
ARF (32)



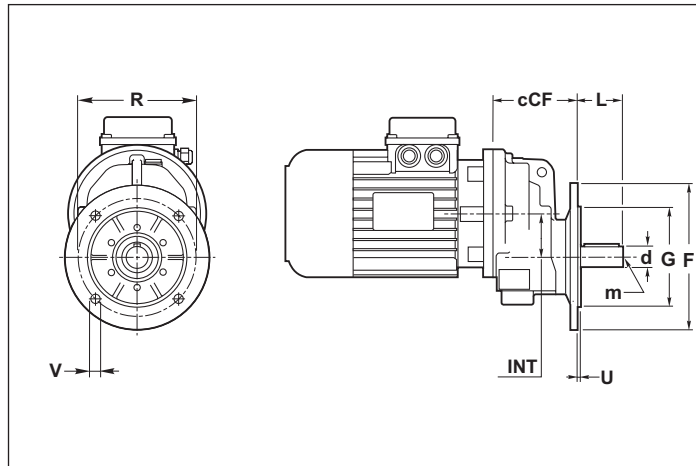
ARF (40 - 100)



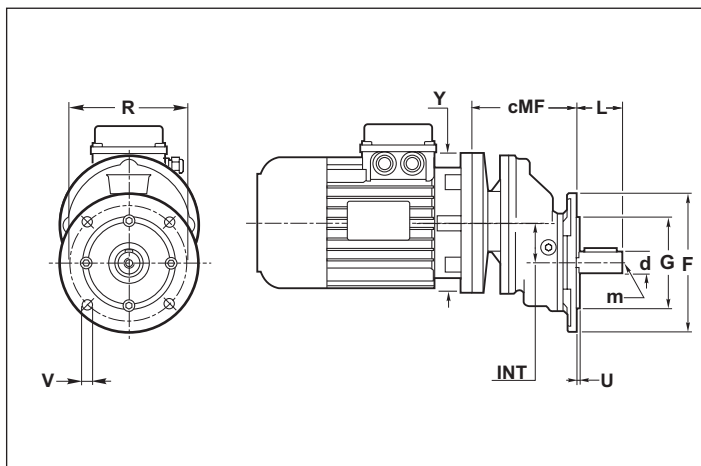
ACF (32)



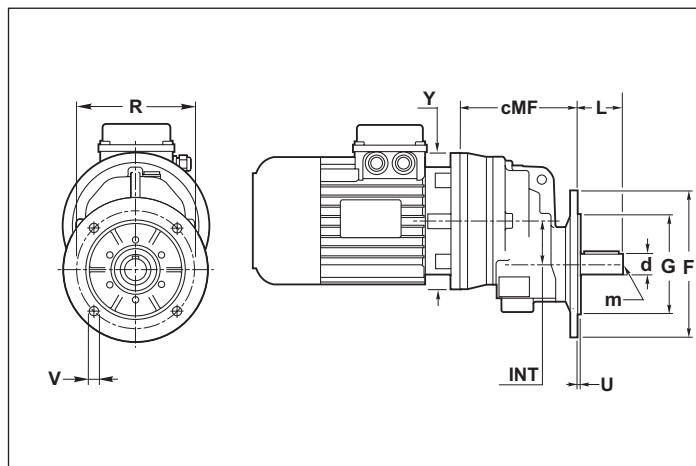
ACF (40 - 100)



AMF (32)



AMF (40 - 100)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC AR	cRF	d h6	d ₁ j6	L	L ₁	LRF	m	m ₁	INT
32	92	19 (14)	16	30 (40)	40	172 (162)	M6 (M6)	M6	33
40	141	19 (20)	16	40 (40)	40	221 (221)	M6 (M6)	M6	42
50	161	24 (25)	16	50 (50)	40	251 (251)	M8 (M8)	M6	48
60	193	28 (30)	19	60 (60)	40	293 (193)	M10 (M10)	M6	61
80	218	38 (40)	24	80	50	248	M10 (M10)	M8	76
100	284.5	48 (50)	28	110	60	454	M12 (M12)	M8	95



	32			40				50				60			80		100	
	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F4	F1	F2	F3	F4	F1	F2	F3	F1	F2	F1	F2
F	120	140	160	120	140	160	200	120	140	160	200	160	200	250	250	300	250	300
G (g6)	80	95	110	80	95	110	130	80	95	110	130	110	130	180	180	230	180	230
R	100	115	130	100	115	130	165	100	115	130	165	130	165	215	215	265	215	265
V	9	9	10	9	9	10	13	9	9	10	13	10	13	15	15	15	15	15
U	3	3.5	3.5	3	3.5	3.5	3.5	3	3.5	3.5	3.5	3	3.5	3.5	4	4	4	4

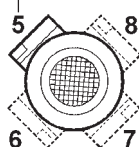
IEC	AMF../1												ACF../1					
	32		40		50		60		80		100		32	40	50	60	80	100
	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	cCF					
B5	120	92	140	125	140	132	160	159	200	199	250	236	59	86	93	115	142	189
	140	92	160	125	160	132	200	174	250	209.5	300	236						
	160	92	200	145	200	152	250	184	300	230.5	350	300.5						
	200	102	250	155	250	162	300	208	350	260	400	305.5						
B14	90•	92	120	145	120	152	120	174.5	—	—	200	236						
	105•	92	140	145	140	152	140	174.5	—	—	—	—						
	120	102	160	155	160	162	160	184	—	—	—	—						
	—	—	—	—	—	—	200	208	—	—	—	—						

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3).
Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsettiera del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsettiera rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

Note.
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3).

For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

STANDARD



HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3).
Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard.
Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia archiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations.
As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

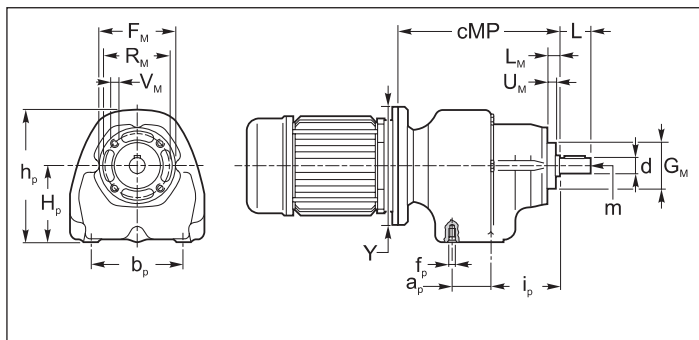
1.8 Abmessungen



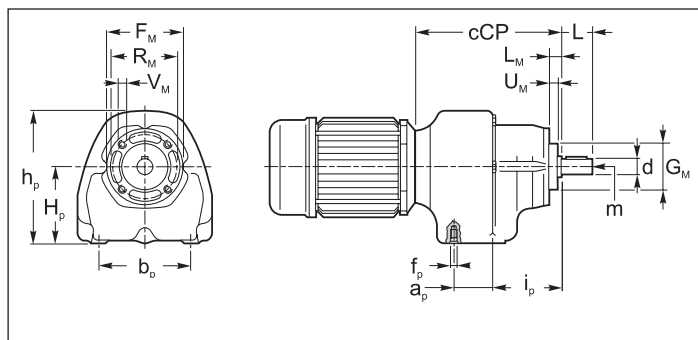
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

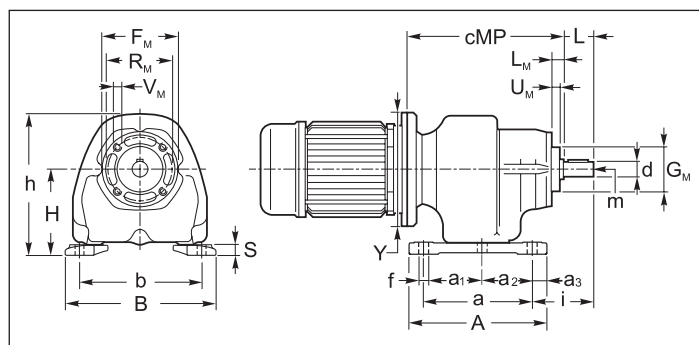
AM (25)



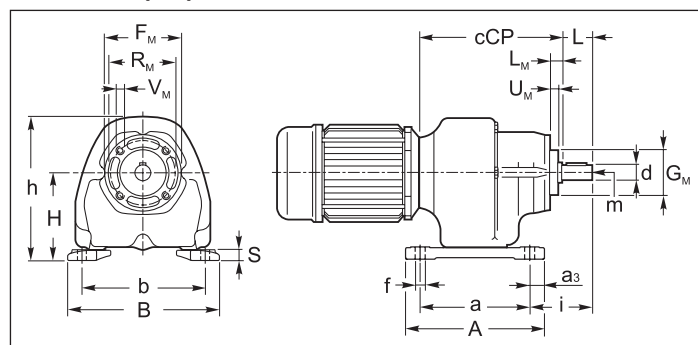
AC (25)



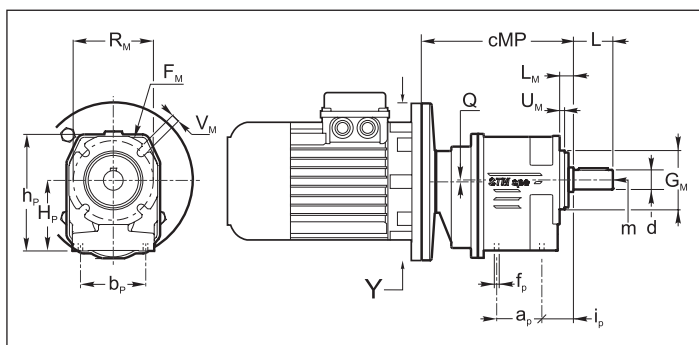
AMP (25)



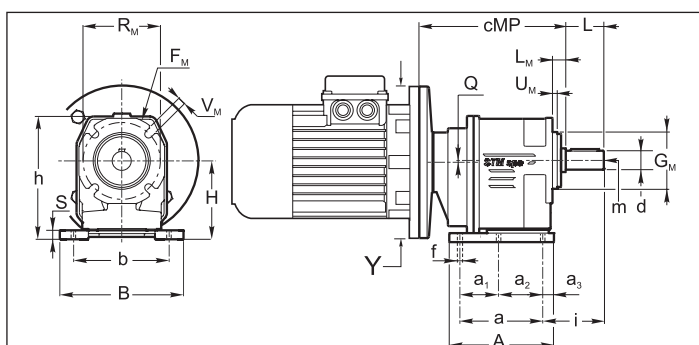
ACP (25)



AM (35 - 41 - 45)



AMP (35 - 45) - AMP1 - AMP2 (41)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	d j6(A25)-h6	f	h	H	i	L	m	Q	S
25	71	—	—	9.5	90	90±1	111	11 (14)	6.5	103	63	47 (50)	22 (25)	M5	-	8
35	87 ±2	37 ±2	50 ±2	11.5 ±1	110	110	130	16 (19) (20)	8.5	132	85	48±1 (58) (58)	30 (40) (40)	M6 (M6) (M6)	-	9
41	P1	87 ±2	37 ±2	50 ±2	110	110	130	20 (19) (25)	8.5	135	85	59±1 (59) (69)	40 (40) (50)	M6 (M6) (M8)	/2-2 /3-8	9
	P2	85	—	—	105	110	130	—	9.5	130	80	58 (58) (68)	—	—	—	10
45	107.5±2	47.5±2	60±2	13.5 ±1	135	130	155	25 (24) (30)	11	154	100	69±1 (69) (79)	50 (50) (60)	M8 (M8) (M10)	/2-3 /3-9.5	11

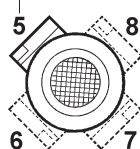
	a _p	b _p	f _p	i _p	h _p	H _p	F _M	G _M (g6)	L _M	R _M	V _M	U _M
25	23	66	M6	49	95	55	55	33	9	46	M6	6
35	50	55	M8	20.5	122	75	95	60	11	80	8	5
41	50	67	M8	20.5	122	72	95	60	11	80	8	5
45	60	75	M8	22.5	142	88	111	70	12	85	8	5

	IEC	25		35		41		45		25	35	41	45
		Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP				
AMP../2	B5	120	116	—	—	140	151.5	160	171.5	93.5	—	—	—
		140	116	140	126.5	160	151.5	200 (IEC 80)	171.5				
				160	126.5	200	160	200 (IEC 90)	182.0				
				200	136.0	—	—	250	184.0				
	B14	80•	116	90•	126.5	90•	151.5	105•	171.5				
		90	116	105	126.5	105•	151.5	120	171.5				
				120	136.0	120	160	140	182.0				
						140	160	160	184.0				
AMP../3	B5	120	116	120	144.0	140	168	160	188				
		140	116	140	144.0	160	168	200	188				
				—	—								
				—	—								
	B14	80•	116	80•	144.0	90	168	105	188				
		90	116	90	144.0	105	168	120	188				
				—	—								
				—	—								

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3).
Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsettiera del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsettiera rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

+Note.
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3).
For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

STANDARD



Le dimensioni cMP si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard.
Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMP dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations. As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3).
Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Die Maße cMP beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

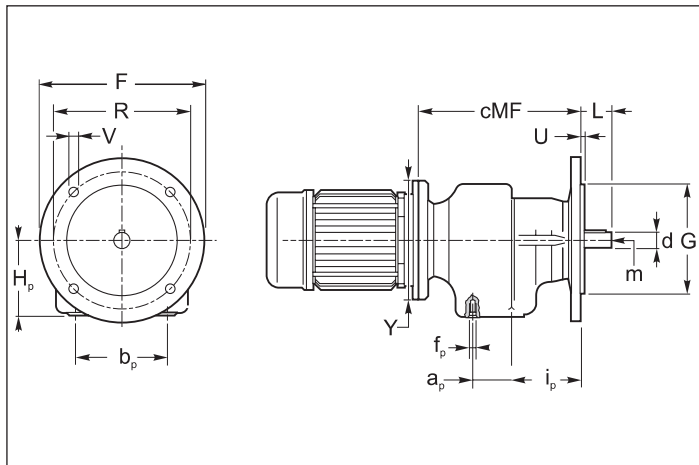
1.8 Abmessungen



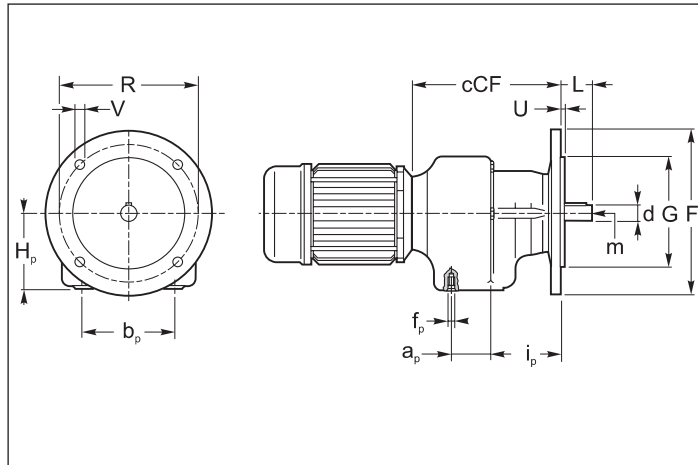
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

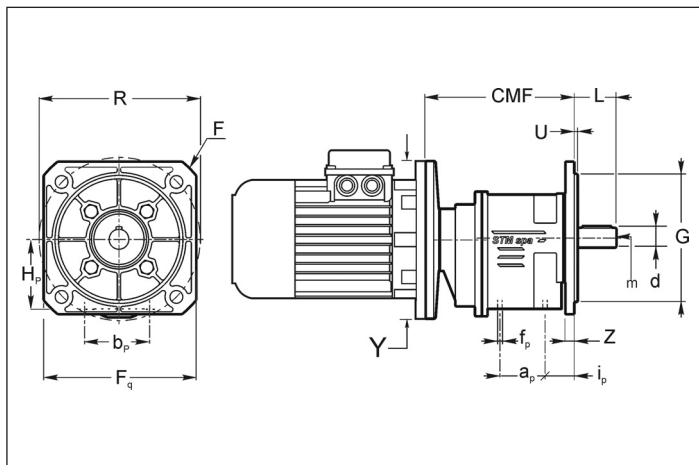
AMF (25)



ACF (25)



AMF (35 - 41 - 45)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC	ap	bp	fp	ip	Hp	d j6(A25)-h6	f	L	m	Q	S
25	23	66	M6	49	55	11 (14)	6.5	22 (25)	M5	-	8
35	50	55	M8	20.5	75	16 (19) (20)	8.5	30 (40) (40)	M6 (M6) (M6)	-	9
41	50	67	M8	20.5	72	20 (19) (25)	9.5	40 (40) (50)	M6 (M6) (M8)	/2-2 /3-8	10
45	60	75	M8	22.5	88	25 (24) (30)	11	50 (50) (60)	M8 (M8) (M10)	/2-3 /3-9.5	11

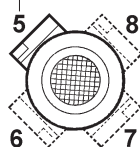
	AMF - ACF									
	25		35			41			45	
	F1	F2	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F1	F2
F	105	120	140	160	200	140	160	200	160	200
F _Q	—	—	110	120	150	110	120	150	120	160
G(g6)	70	80	95	110	130	95	110	130	110	130
R	85	100	115	130	165	115	130	165	130	165
V	7	7	9	9	13	9	9	13	9	13
U	3	3	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5

	IEC	25		35		41		45		25	35	41	45
		Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF				
AMF../2	B5	120	116	—	—	140	151.5	160	171.5	93.5	—	—	—
		140	116	140	126.5	160	151.5	200 (IEC 80)	171.5				
				160	126.5	200	160	200 (IEC 90)	182.0				
				200	136.0	—	—	250	184.0				
	B14	80•	116	90•	126.5	90•	151.5	105•	171.5				
		90	116	105	126.5	105•	151.5	120	171.5				
				120	136.0	120	160	140	182.0				
						140	160	160	184.0				
AMF../3	B5	120	116	120	144.0	140	168	160	188.0				
		140	116	140	144.0	160	168	200	188.0				
				—	—								
	B14	80•	116	80•	144.0	90	168	105	188.0				
		90	116	90	144.0	105	168	120	188.0				
				—	—								

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3). Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsetteria del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsetteria rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

NOTE:
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3). For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

STANDARD



HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3). Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard. Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations. As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

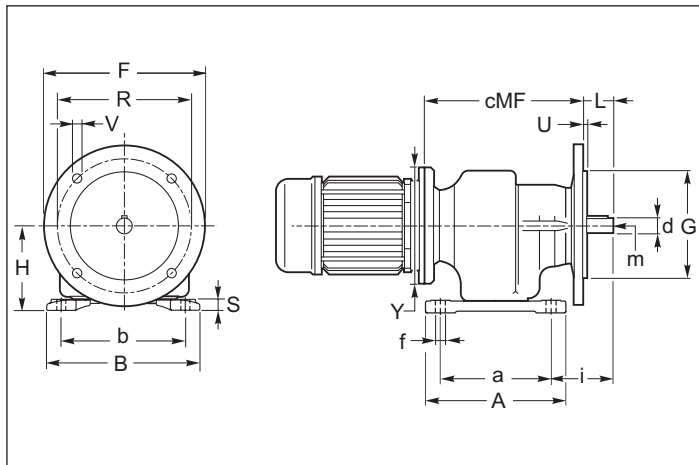
1.8 Abmessungen



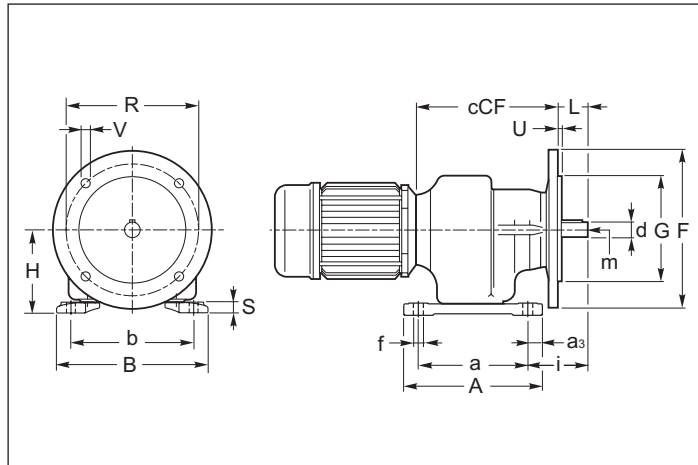
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

AMP/F.. (25)

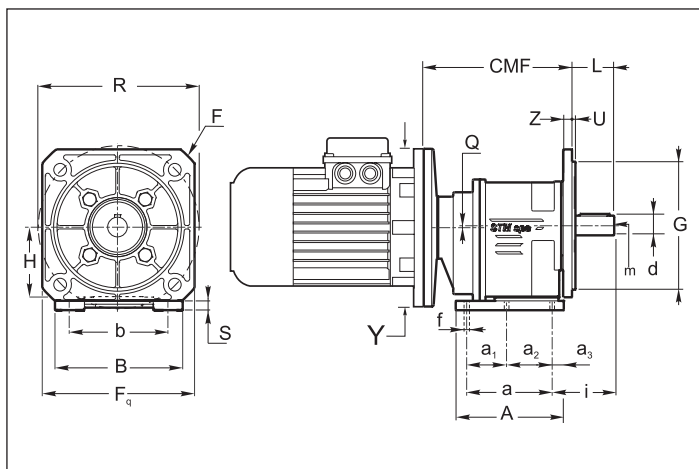


ACP/F.. (25)



AMP/F. (35-45)

AMP1/F.-AMP2/F. (41)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	d j6(A25)-h6	f	h	H	i	L	m	Q	S
25	71	—	—	9.5	90	90±1	111	11 (14)	6.5	103	63	47 (50)	22 (25)	M5	-	8
35	87 ±2	37 ±2	50 ±2	11.5 ±1	110	110	130	16 (19) (20)	8.5	132	85	48±1 (58) (58)	30 (40) (40)	M6 (M6) (M6)	-	9
41	P1	87 ±2	37 ±2	50 ±2	110	110	130	20 (19) (25)	8.5	135	85	59±1 (59) (69)	40 (40) (50)	M6 (M6) (M8)	/2-2 /3-8	9
	P2	85	—	—	105	110	130		9.5	130	80	58 (58) (68)				10
45	107.5±2	47.5±2	60±2	13.5 ±1	135	130	155	25 (24) (30)	11	154	100	69±1 (69) (79)	50 (50) (60)	M8 (M8) (M10)	/2-3 /3-9.5	11

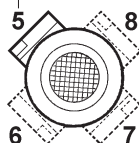
	AMP/F. - ACP/F.									
	25		35			41			45	
	F1	F2	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F1	F2
F	105	120	140	160	200	140	160	200	160	200
F _a	—	—	110	120	150	110	120	150	120	160
G(g6)	70	80	95	110	130	95	110	130	110	130
R	85	100	115	130	165	115	130	165	130	165
V	7	7	9	9	13	9	9	13	9	13
U	3	3	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5

	IEC	25		35		41		45		25	35	41	45
		Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF				
		cCP											
AMP/F../2	B5	120	116	—	—	140	151.5	160	171.5	93.5	—	—	—
		140	116	140	126.5	160	151.5	200 (IEC 80)	171.5				
				160	126.5	200	160	200 (IEC 90)	182.0				
				200	136.0	—	—	250	184.0				
	B14	80•	116	90•	126.5	90•	151.5	105•	171.5				
		90	116	105	126.5	105•	151.5	120	171.5				
AMP/F../3	B5			120	144.0	140	168	160	188.0				
				140	144.0	160	168	200	188.0				
				—	—								
				—	—								
	B14	80•	116	80•	144.0	90	168	105	188.0				
		90	116	90	144.0	105	168	120	188.0				
				—	—								
				—	—								

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3). Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsetteria del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsetteria rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

NOTE:
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3).
For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

STANDARD



Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard. Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia archiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations. As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3). Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



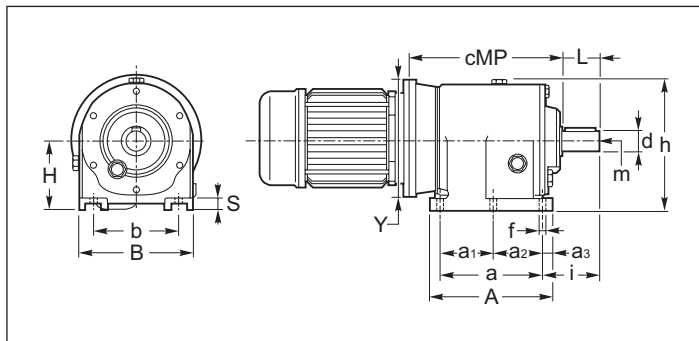
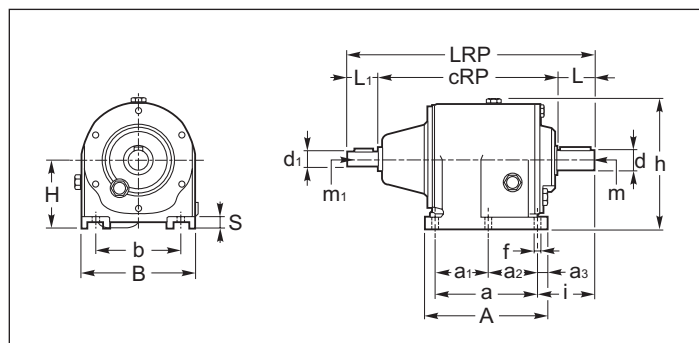
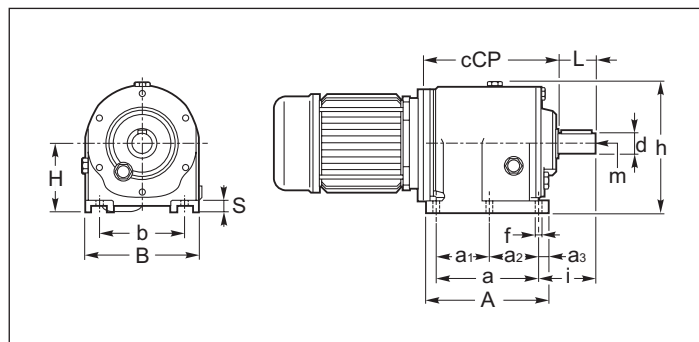
1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen



Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3**AMP (50-55-60-70-80-100-120-140)****ARP (50-55-60-70-80-100-120-140)****ACP (50-55-60-70-80)**



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

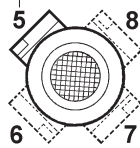
AM AC AR	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	cRP	d h6	d ₁ j6	f	h	H	i	L	L ₁	LRP	m	m ₁	S
50	130	—	—	12.5	155	110±1	145	227	25 (24) (30)	16	9.5	170	90	75 (75) (85)	50 (50) (60)	40	317 (317) (327)	M8 (M8) (M10)	M6	15
55	165	—	—	15	195	135	180	238.5 257.0	30	16	14	203	115	90	60	40	338.5 357.0	M10	M6	23
60	165	—	—	15	195	135	185	269	30 (28) (35)	19	14	210	115	90 (90) (100)	60 (60) (70)	40	369 (369) (379)	M10 (M10) (M10)	M6	20
70	195	—	—	20	235	150	210	266.5 288.5	35	19	14	233	130	100	70	40	376.5 398.5	M10	M6	23
80	205	—	—	20	245	170	230	309.5	40 (38)	24	20	265	140	115 (115)	80 (80)	50	440 (440)	M10 (M10)	M8	25
100	260	—	—	21	306	215	290	395	50 (48)	28	20	322	180	140 (140)	100 (100)	60	555 (555)	M12 (M12)	M8	35
120	310	—	—	27.5	365	250	350	460	60	38	23	415	225	160	120	80	660	M12	M10	45
140	370	—	—	35	440	290	400	458.5 508.0	70	38	27	423	270	185	140	110	708.5 758.0	M16	M10	60

	IEC	50		55		60		70		80		100		120		140		50	55	60	70	80
		Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP	Y	cMP					
		cCP																				
AMP../2 ACP../2	B5	140	198	160	234	160	235	200	284.5	200	291	250	347.4	250	409	300	465	159	189	191	210.5	234
		160	198	200	234	200	250	250	284.5	250	303	300	347.4	300	409	350	474					
		200	218	250	244	250	260	300	284.5	300	322	350	411.4	350	451.5	400	479					
		250	228	—	—	300	284	—	—	350	352	400	416.4	400	456.5	450	519					
	B14	—																				
		120	218	120	234	120	250	200	284.5	—		200	347.4	200	409	—						
		140	218	140	234	140	250	—		—		—		—		—						
		160	228	160	244	160	260	160	262	—		—		—		—						
AMP../3 ACP../3	B5	140	198	140	228	160	235	160	254.5	200	291	200	340.4	200	392	250	457	159	189	191	210.5	234
		160	198	160	228	200	250	200	269.5	250	301	250	350.4	250	410	300	457					
		200	218	200	238	250	260	250	279.5	—		300	370.4	300	421	350	499.5					
		—																				
	B14	—																				
		120	218	120	238	120	250	120	269.5	—		—		—		200	457					
		140	218	140	238	140	250	140	269.5	—		—		—		—						
		—																				

N.B.
La configurazione standard della flangia attacco motore prevede 4 fori a 45° (esempio x: vedi par. 1.3).
Per le flange contrassegnate con il simbolo (•) i fori per il fissaggio al motore sono disposti in croce (esempio +). Pertanto è opportuno valutare l'ingombro della morsettiere del motore che verrà installato in quanto essa verrà a trovarsi orientata a 45° rispetto agli assi. Per la scelta della posizione della morsettiere rispetto agli assi fare riferimento allo schema seguente (in cui la posizione 5 è quella standard):

NOTE:
The standard configuration for the holes is 45° to the axles (like an x: see par. 1.3).
For the B14 flanges marked with (•) the holes to fit the motor are on the axles (like a +). Therefore we suggest to check the dimensions of the terminal board of the motor as it will be at 45° to the axles. Please choose the terminal board position referring to the following sketch (in which n° 5 is the standard position):

STANDARD



HINWEIS.
In der Standardkonfiguration sind die 4 Flanschbohrungen im 45°-Winkel zu den Achsen angeordnet (wie ein x: siehe Kapitel 1.3).
Bei B14-Flanschen, die mit (•) gekennzeichnet sind, sind die Bohrungen auf den Achsen angeordnet (wie ein +). Es sollte deshalb der Platzbedarf des Motorklemmenkastens beachtet werden, da er sich in 45°-Position zu den Achsen befinden wird. Die Lage des Klemmenkastens des Motors wählen Sie bitte anhand der folgenden Skizze (Pos.5 ist Standardposition):

Le dimensioni cMP si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard.
Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMP dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations.
As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMP beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

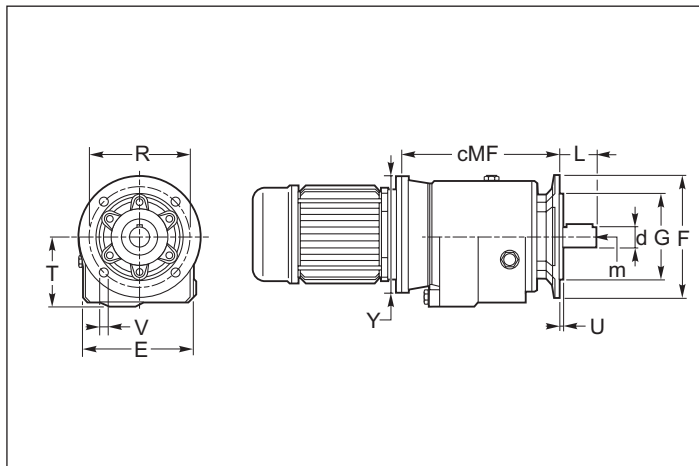
1.8 Abmessungen



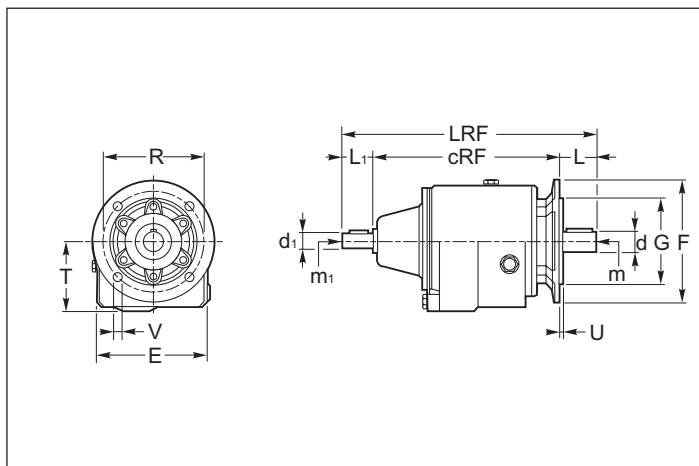
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

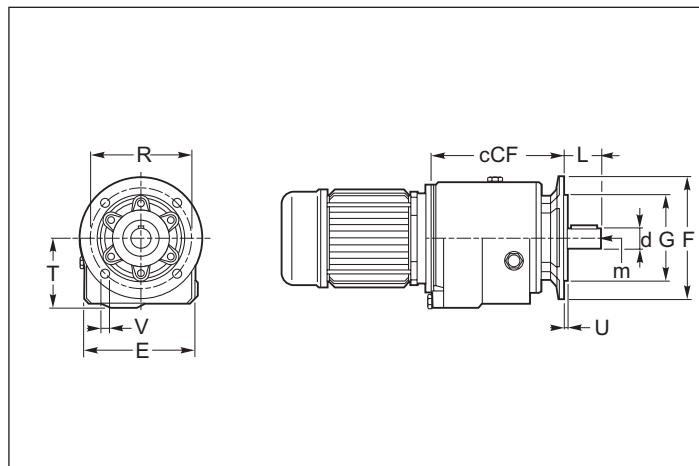
AMF (50-55-60-70-80-100-120-140)



ARF (50-55-60-70-80-100-120-140)



ACF (50-55-60-70-80)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC AR	cRF	d h6	d ₁ j6	E	L	L ₁	LRF	m	m ₁	T
50	235	25 (24) (30)	16	145	50 (50) (60)	40	325 (325) (335)	M8 (M8) (M10)	M6	89.5
55	/2 238 /3 256.5	30	16	186	60	40	/2 338 /3 356.5	M10	M6	114
60	280	30 (28) (35)	19	185	60 (60) (70)	40	380 (380) (390)	M10 (M10) (M10)	M6	114
70	/2 266.5 /3 288.5	35	19	212	70	40	/2 376.5 /3 398.5	M10	M6	129
80	317	40 (38)	24	230	80 (80)	50	447 (447)	M10 (M10)	M8	139
100	395	50 (48)	28	290	100 (100)	60	555 (555)	M12 (M12)	M8	178
120	491	60	38	350	120	80	691	M12	M10	225
140	/2 458.5 /3 508.0	70	38	414	140	110	/2 708.5 /3 758.0	M16	M10	322

B



	AMF.. - ACF..																					
	50				55			60			70		80		100		120			140		
	F1	F2	F3	F4	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F3	F1	F2	F3
F	120	160	200	250	160	200	250	160	200	250	250	300	250	300	300	350	350	450	400	350	400	450
F _a	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G(g6)	80	110	130	180	110	130	180	110	130	180	180	230	180	230	230	250	250	350	300	250	300	350
R	100	130	165	215	130	165	215	130	165	215	215	265	215	265	265	300	300	400	350	300	350	400
V	9	10	13	15	10	13	15	10	13	15	15	15	15	15	15	19	19	19*	18	19	19*	19*
U	3	3.5	3.5	4	3	3.5	3.5	3	3.5	3.5	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5

* 8 fori / holes

	IEC	50		55		60		70		80		100		120		140		50	55	60	70	80				
		Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF											
		cCF																								
AMF../2 ACF../2	B5	140	206	160	233.5	160	246	200	284.5	200	298	250	347.4	250	440	300	465	167	189	202	210.5	241				
		160	206	200	233.5	200	261	250	284.5	250	308	300	347.4	300	440	350	474									
		200	226	250	243.5	250	271	300	284.5	300	329	350	411.4	350	482.5	400	479									
		250	236	—	—	300	295	—	—	350	359	400	416.4	400	487.5	450	519									
	B14	—																					450	496.5	550	519
		120	226	120	233.5	120	261	200	284.5	—		200	347.4	200	440	—										
		140	226	140	233.5	140	261	—		—		—		—												
		160	236	160	243.5	160	271	160	262	—		—		—												
AMF../3 ACF../3	B5	140	206	140	228	160	246	160	254.5	200	298	200	340.4	200	423	250	457	167	189	202	210.5	241				
		160	206	160	228	200	261	200	269.5	250	308	250	350.4	250	445	300	457									
		200	226	200	238	250	271	250	279.5	—		300	370.4	300	452	350	499.5									
		—																					400	504.5		
	B14	—																					450	513.5		
		—																					—			
		120	226	120	238	120	261	120	269.5	—		—		200	457											
		140	226	140	238	140	261	140	269.5	—		—		—												
—																160	271	160	279.5	—						

Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard. Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations. As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

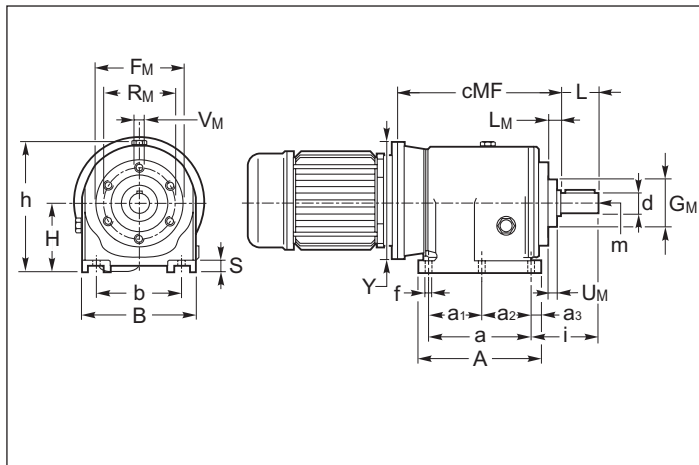
1.8 Abmessungen



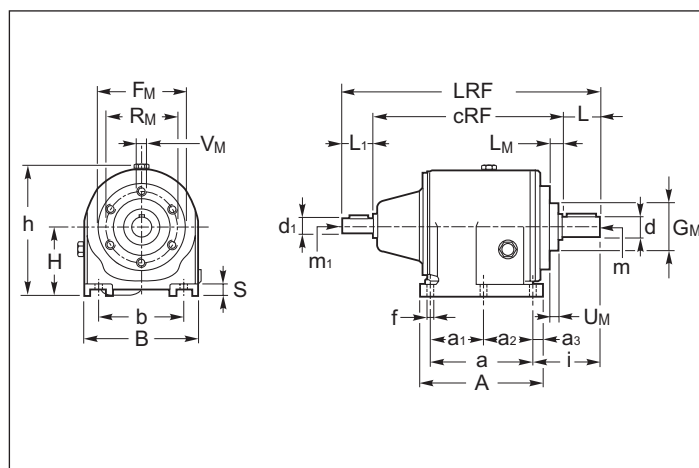
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

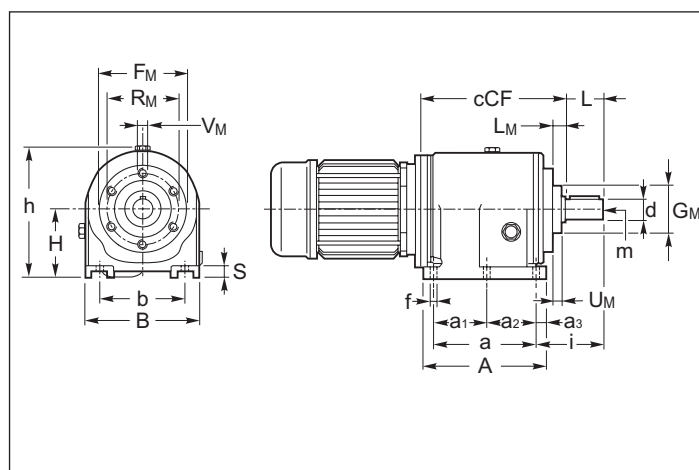
AMP/F (50 - 55 - 60 - 70 - 80 - 120 - 140)



ARP/F (50 - 55 - 60 - 70 - 80 - 120 - 140)



ACP/F (50 - 55 - 60 - 70 - 80)





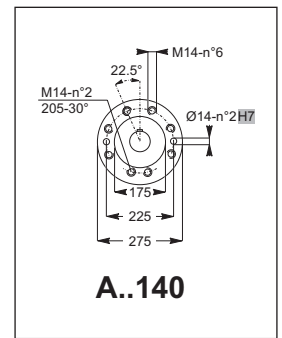
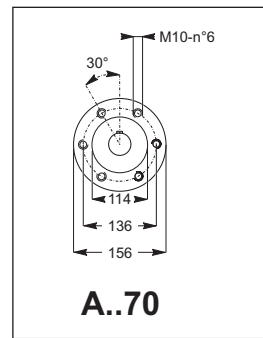
1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC AR	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	cRP	d h6	d ₁ j6	f	h	H	i	L	L ₁	LRF	m	m ₁	S
50	130	—	—	12.5	155	110	145	235	25 (24) (30)	16	9.5	170	90	83 (83) (93)	50 (50) (60)	40	325 (325) (335)	M8 (M8) (M10)	M6	15
55	165	—	—	15	195	135	180	238.5 /3 257.0	30	16	14	203	115	90	60	40	338.5 /3 357.0	M10	M6	23
60	165	—	—	15	195	135	185	280	30 (28) (35)	19	14	210	115	101 (101) (111)	60 (60) (70)	40	380 (380) (390)	M10 (M10) (M10)	M6	20
70	195	—	—	20	235	150	210	266.5 /3 288.5	35	19	14	233	130	100	70	40	376.5 /3 398.5	M10	M6	23
80	205	—	—	20	245	170	230	317	40 (38)	24	20	265	140	123 (123)	80 (80)	50	447 (447)	M10 (M10)	M8	25
120	310	—	—	27.5	365	250	350	491	60	38	23	415	225	191	120	80	691	M12	M10	45
140	370	—	—	35	440	290	400	458.5 /3 508.0	70	38	27	423	270	185	140	110	708.5 /3 758.0	M16	M10	60

	AMP/F. - ACP/F.						
	50	55	60	70	80	120	140
F _M	110	110	110	Look picture	156.9	230	Look picture
G _{M(g6)}	74	74	74		114	170	
L _M	16	16	16		20	26.5	
R _M	94	94	94		136	200	
V _M	M8	M8	M8		M10	M12	
U _M	7	6	6		7	13	



	IEC	50		55		60		70		80		100		120		140		50	55	60	70	80					
		Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF						cCF				
AMF../2 ACF../2	B5	140	206	160	234	160	246	200	284.5	200	298	250	347.4	250	440	300	465	167	189	202	210.5	241					
		160	206	200	234	200	261	250	284.5	250	308	300	347.4	300	440	350	474										
		200	226	250	244	250	271	300	284.5	300	329	350	411.4	350	482.5	400	479										
		250	236	—	—	300	295	—	—	350	359	400	416.4	400	487.5	450	519										
	B14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	450	496.5	550	519										
		120	226	120	234	120	261	200	284.5	—	—	—	—	200	347.4	200	440						—	—	—	—	—
		140	226	140	234	140	261	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						—	—	—	—	—
		160	236	160	244	160	271	160	262	—	—	—	—	—	—	—	—						—	—	—	—	—
AMF../3 ACF../3	B5	140	206	140	228	160	246	160	254.5	200	298	200	340.4	200	423	250	457	167	189	202	210.5	241					
		160	206	160	228	200	261	200	269.5	250	308	250	350.4	250	445	300	457										
		200	226	200	238	250	271	250	279.5	—	—	300	370.4	300	452	350	499.5										
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400	504.5										
	B14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	450	513.5										
		120	226	120	238	120	261	120	269.5	—	—	—	—	—	—	200	457										
		140	226	140	238	140	261	140	269.5	—	—	—	—	—	—	—	—										
		—	—	—	—	160	271	160	279.5	—	—	—	—	—	—	—	—										

Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard. Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations. As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

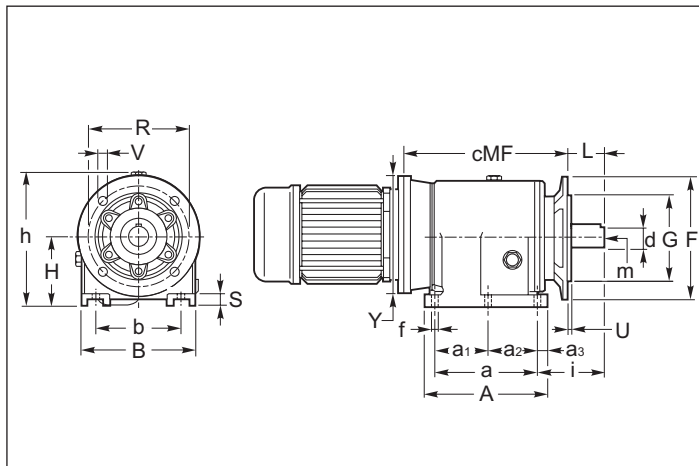
1.8 Abmessungen



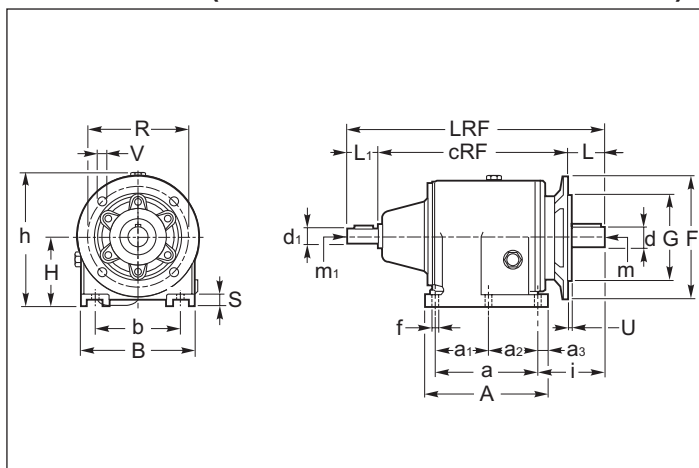
Dimensioni riduttori
Dimensions gearboxes
Abmessungen Getriebes

AM/2-3 - AR/2-3 - AC/2-3

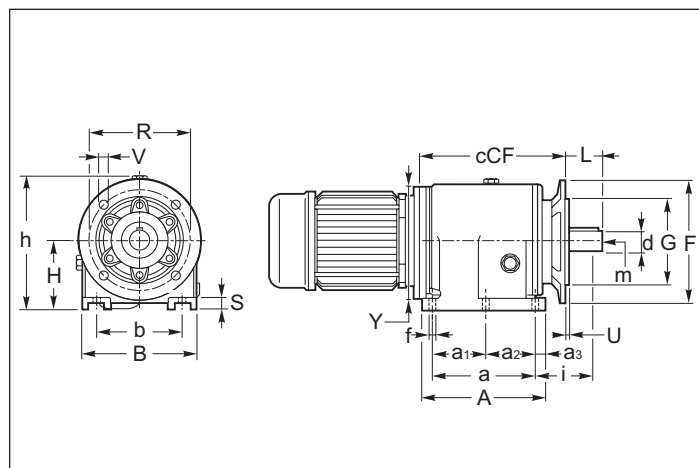
AMP/F1.. (50 - 55 - 60 - 70 - 80 - 120 - 140)



ARP/F1.. (50 - 55 - 60 - 70 - 80 - 120 - 140)



ACP/F1.. (50 - 55 - 60 - 70 - 80)





1.8 Dimensioni

1.8 Dimensions

1.8 Abmessungen

AM AC AR	a	a ₁	a ₂	a ₃	A	b	B	cRP	d h6	d ₁ j6	f	h	H	i	L	L ₁	LRF	m	m ₁	S
50	130	—	—	12.5	155	110	145	235	25 (24) (30)	16	9.5	170	90	83 (83) (93)	50 (50) (60)	40	325 (325) (335)	M8 (M8) (M10)	M6	15
55	165	—	—	15	195	135	180	/2 238.5 /3 257.0	30	16	14	203	115	90	60	40	/2 338.5 /3 357.0	M10	M6	23
60	165	—	—	15	195	135	185	280	30 (28) (35)	19	14	210	115	101 (101) (111)	60 (60) (70)	40	380 (380) (390)	M10 (M10) (M10)	M6	20
70	195	—	—	20	235	150	210	/2 266.5 /3 288.5	35	19	14	233	130	100	70	40	/2 376.5 /3 398.5	M10	M6	23
80	205	—	—	20	245	170	230	317	40 (38)	24	20	265	140	123 (123)	80 (80)	50	447 (447)	M10 (M10)	M8	25
120	310	—	—	27.5	365	250	350	491	60	38	23	415	225	191	120	80	691	M12	M10	45
140	370	—	—	35	440	290	400	/2 458.5 /3 508.0	70	38	27	423	270	185	140	110	/2 708.5 /3 758.0	M16	M10	60

	AMF.. - ACF..																					
	50				55			60			70		80		100		120			140		
	F1	F2	F3	F4	F1	F2	F3	F1	F2	F3	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F1	F2	F3	F1	F2	F3
F	120	160	200	250	160	200	250	160	200	250	250	300	250	300	300	350	350	450	400	350	400	450
F_q	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G(g6)	80	110	130	180	110	130	180	110	130	180	180	230	180	230	230	250	250	350	300	250	300	350
R	100	130	165	215	130	165	215	130	165	215	215	265	215	265	265	300	300	400	350	300	350	400
V	9	10	13	15	10	13	15	10	13	15	15	15	15	15	15	19	19	19*	18	19	19*	19*
U	3	3.5	3.5	4	3	3.5	3.5	3	3.5	3.5	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5

* 8 fori / holes

	IEC	50		55		60		70		80		100		120		140		50	55	60	70	80
		Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF	Y	cMF					
		cCF																				
AMF../2 ACF../2	B5	140	206	160	234	160	246	200	284.5	200	298	250	347.4	250	440	300	465	167	189	202	210.5	241
		160	206	200	234	200	261	250	284.5	250	308	300	347.4	300	440	350	474					
		200	226	250	244	250	271	300	284.5	300	329	350	411.4	350	482.5	400	479					
		250	236	—	—	300	295	—	—	350	359	400	416.4	400	487.5	450	519					
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	450	496.5	550	519	—	—					
	B14	120	226	120	234	120	261	200	284.5	—	—	200	347.4	200	440	—	—					
		140	226	140	234	140	261	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
		160	236	160	244	160	271	160	262	—	—	—	—	—	—	—	—					
AMF../3 ACF../3	B5	140	206	140	228	160	246	160	254.5	200	298	200	340.4	200	423	250	457	167	189	202	210.5	241
		160	206	160	228	200	261	200	269.5	250	308	250	350.4	250	445	300	457					
		200	226	200	238	250	271	250	279.5	—	—	300	370.4	300	452	350	499.5					
		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400	504.5						
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	450	513.5							
	B14	120	226	120	238	120	261	120	269.5	—	—	—	—	—	—	200	457					
		140	226	140	238	140	261	140	269.5	—	—	—	—	—	—	—	—					
—		—	—	—	160	271	160	279.5	—	—	—	—	—	—	—	—						

Le dimensioni cMF si riferiscono alle combinazioni albero/flangia B5 e B14, standard.

Per le dimensioni relative a combinazioni albero/flangia arichiesta, contattare il ns. servizio tecnico.

The cMF dimensions refer to the standard B5 and B14 shaft/flange combinations.

As far as the dimensions of shaft/flange combinations on request are concerned, please contact our technical department.

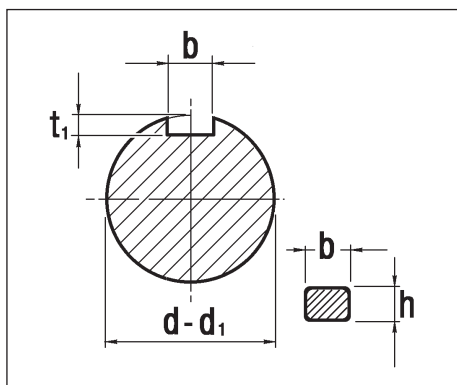
Die Maße cMF beziehen sich auf die Kombinationen Welle/Flansch B5 und B14 Standard. Hinsichtlich der Maße von Kombinationen Welle/Flansch auf Anfrage wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.



1.9 Linguette

1.9 Keys

1.9 Federn



Albero entrata
Input shaft
Antriebswelle

Albero uscita
Output shaft
Abtriebswelle

d_1	$b \times h$	t_1
16	5 x 5	3.0
19	6 x 6	3.5
24	8 x 7	4.0
28	8 x 7	4.0

d	$b \times h$	t_1
11	4 x 4	2.5
14	5 x 5	3.0
16	5 x 5	3.0
19	6 x 6	3.5
20	6 x 6	3.5
24	8 x 7	4.0
25	8 x 7	4.0
28	8 x 7	4.0
30	8 x 7	4.0
35	10 x 8	5.0
38	10 x 8	5.0
40	12 x 8	5.0
48	14 x 9	5.5
50	14 x 9	5.5
60	18 x 11	7.0
70	20 x 12	7.5